



# Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

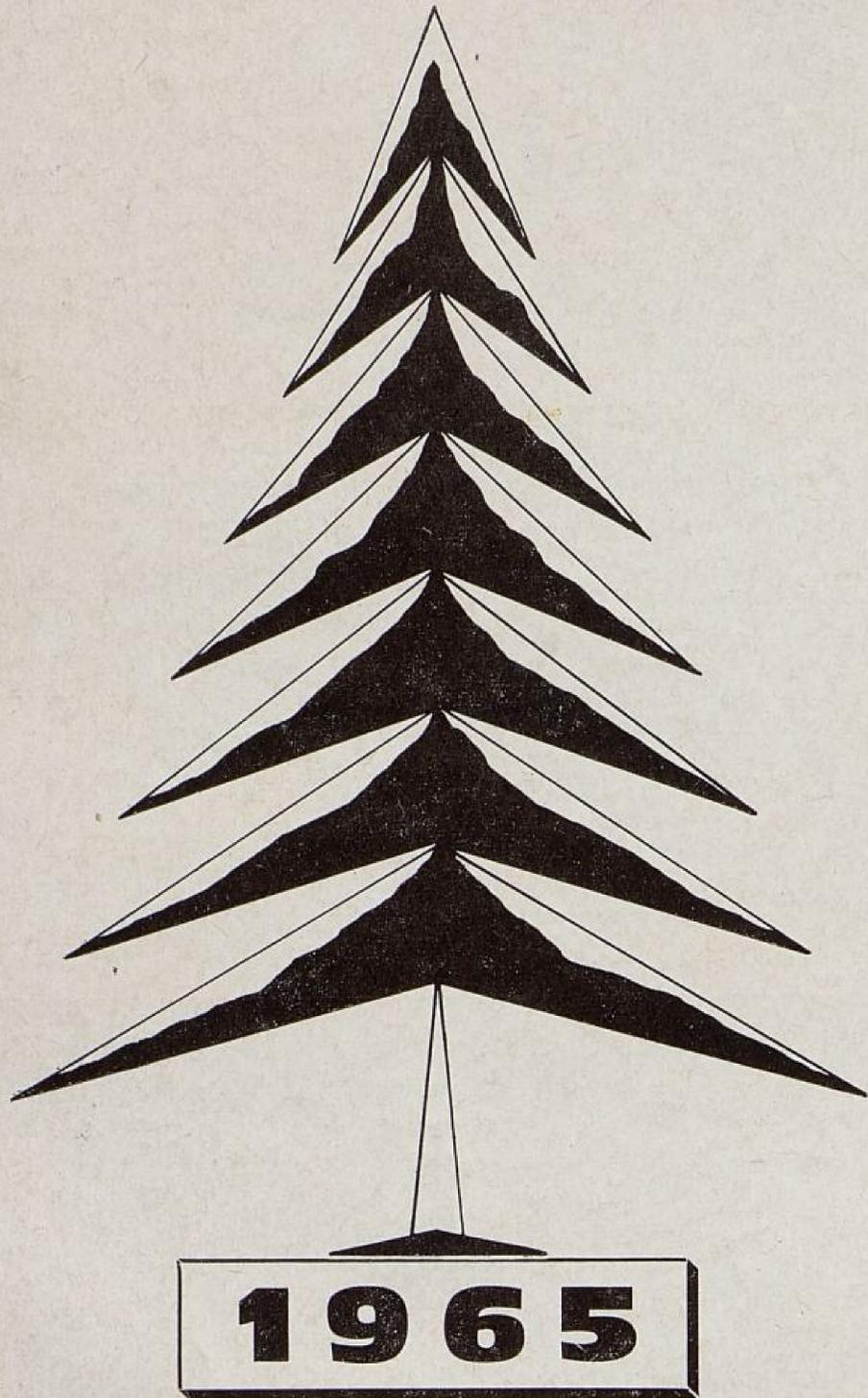
PRIX : 1 FRANC

*Le rugby renaît à la V.G.A. Saint-Maur*



N° 8 - 1964

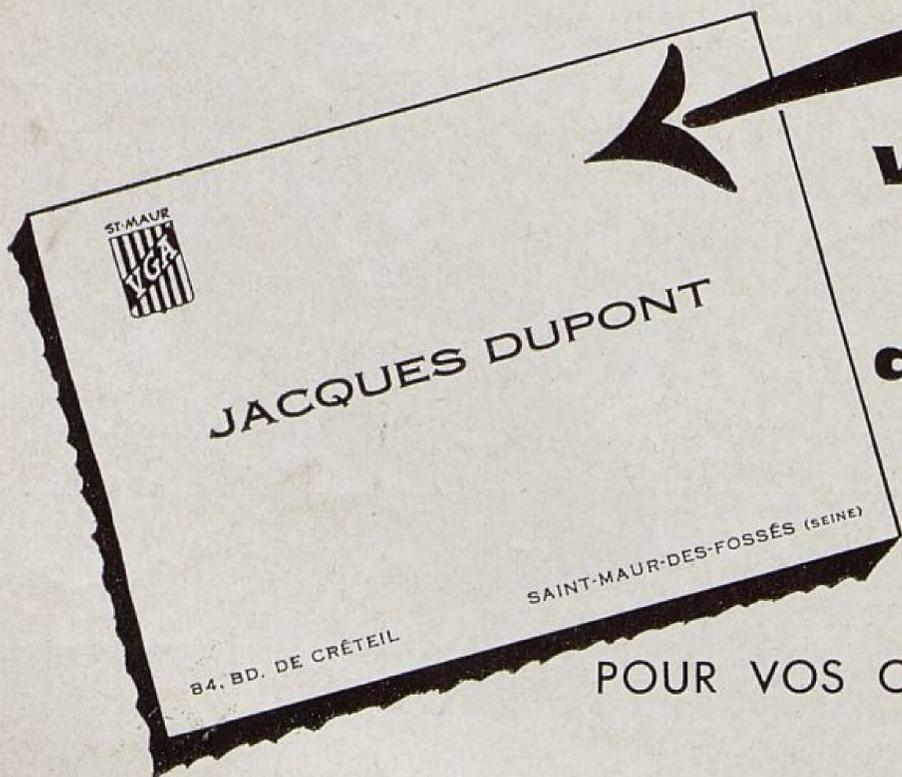




# Bonne Année

*La Commission du Bulletin  
vous présente  
ses meilleurs vœux*

*une présentation originale...*



**VOS** *Cartes de Visite*  
**aux couleurs de votre club**

**En RELIEF** (2 couleurs) **frs. 21.- le cent**  
(avec enveloppes - en boîtes plastiques)

POUR VOS COMMANDES, adressez-vous au Siège Social :  
25, Rue Émile-Zola — ST-MAUR

N° 8 - 1964

8° ANNEE

Prix : 1 franc

Abonnement 1 an : 10 francs

C. C. P. 552-70 PARIS

# Bulletin officiel des Sociétés Sportives de Saint-Maur

## PERMANENCE

25, rue Emile-Zola  
SAINT-MAUR (Seine)  
Téléphone : 472 44-24

## TERRAINS DE SPORTS

STADE MUNICIPAL A.-CHERON  
2, avenue de Neptune  
STADE EDMOND-DOLLFUS  
Autobus 109  
STADE des CORNEILLES  
Autobus 111 (terminus)  
STADE AUGUSTE-MARIN  
32, bd de Champigny (Aut. 112)  
ECOLE de NATATION  
Quai du Parc

## SALLES ET GYMNASES

SALLES H.-PATE - VERTE  
2, avenue de Neptune  
SALLE des CORNEILLES  
Au stade  
SALLE de JUDO  
12, avenue Alsace-Lorraine  
SALLE D'ARMES  
32, boulevard de Champigny

## SPORTS MASCULINS

Athlétisme - Basket - Boules - Boxe  
Education Physique et Initiation  
aux Sports - Equitation - Escrime  
— Football - Gymnastique —  
Haltérophilie - Hand-ball - Judo  
- Natation - Rugby - Tennis -  
Tennis de Table - Volley-Ball

## SPORTS FEMININS

Athlétisme - Basket-Ball - Education  
Physique et Initiation aux Sports -  
Equitation - Escrime - Hand-Ball  
— Judo - Gymnastique —  
Gymnastique Harm. et Rythmique  
Natation - Tennis - Tennis de Table  
Volley-Ball

## EDITORIAL

### Joyeux Noël et... Bonne Année!

L'année olympique se meurt... est morte devrais-je dire. Elle « nous » a apporté successivement beaucoup d'espérance, un peu d'ambition, une grande anxiété et un rien de déception. Mais quand je dis « nous », c'est en pensant aux sportifs français moyens que je pense. Pour ceux de Saint-Maur, il en va autrement.

L'an 64 aura vu notre cher club faire un nouveau bond en avant. Des entreprises qui semblaient audacieuses à certains il y a peu de temps (apprentissage de la natation... section E.P.I.S. aux Corneilles... section rugby exclusive... etc.), se révèlent justes, même sous-estimées. De toutes parts, on nous alarme au sujet de la progression des effectifs « jeunes ». On voudrait nous faire croire que nous avons joué à l'apprenti sorcier et que nous ne savons plus comment éteindre un incendie que nous avons allumé.

Erreur. En mettant tous nos espoirs dans les jeunes, dans les très jeunes même, nous n'avons fait que prévoir sept ou huit ans à l'avance ce qui, inévitablement, va surgir dans toutes les communes de France : le développement des activités physiques et des loisirs de plein air, pour une population qui sera composée, dans vingt ans, de 70 % de jeunes. En mettant en place une organisation qui se perfectionne chaque semaine, chaque jour, nous canalisons un courant très fort certes, mais qui n'est pas encore un torrent. Et si certains de nos 4 500 membres (dont les 2/3 sont des moins de 18 ans) pensent qu'ils sont malheureux si le vestiaire est trop petit, si les douches ne sont que tièdes, si l'adversaire est forfait (eh oui...), si les salles sont archicomblées et qu'ils jouent dehors, je leur conseille seulement de faire un tour en France et même à l'étranger, de trouver un club libre, apolitique et laïque qui soit à la taille de notre Vie au Grand Air. Nous irons ensemble voir ce phénix, et nous ferons son autopsie pour calquer sa constitution.

Vous pensez peut-être que je m'égare. Mais non... Je voulais seulement vous rendre, si besoin est, votre fierté d'être membres d'un très grand club de France. Vous avez le droit d'être fier, mais ce droit vous confère aussi des responsabilités. Et la première est de ne pas faire un complexe de persécution quand quelque chose ne semble pas aller comme vous l'avez rêvé.

Ceci dit, il faut quand même revenir à mon titre. Lorsque ce bulletin paraîtra, avant, pendant... ou après les fêtes, une nouvelle année débutera. Une année sans Jeux Olympiques... Une année où le plus jeune d'entre vous comptera sur son dirigeant, sur son entraîneur. Ils seront là... Ils mettront tout en œuvre, comme d'habitude, pour que votre besoin d'activité physique soit satisfait.

C'est pourquoi je m'adresse à vous jeune, entraîneur, dirigeant, pour vous souhaiter une bonne, une très bonne année 1965. Grâce à vous, Saint-Maur sera une ville-phare pour le sport français. Le Président vous en remercie.

HOUEL Guy.

## Garage de l'Est - Seine

STATION - SERVICE  
REPARATIONS



SPÉCIALISTE

### CITROÏEN

78, avenue Raspail  
LA VARENNE -  
SAINT-MAUR  
Tél. : GRA. 48-97



M. LAYER  
Directeur

ATELIER  
DE TOLERIE - PEINTURE

*Qui dit sport, dit effort*

...SPORTIFS, RECUPEREZ EN BUVANT LA

# SLAVIA

Pur malt, orge et houblon — Fortifiante et réconfortante  
EXIGEZ-LA DANS TOUS LES CAFES

Distributeur régional  
PETITFILS - WAYMEL Succ<sup>r</sup>

95, avenue Marinville - SAINT-MAUR - Tél. : GRAvelle 01-15

PROPRIETES - TERRAINS - APPARTEMENTS  
PRETS HYPOTHECAIRES

*La Varenne Immobilier*

## H. Dejust

Membre de la Chambre Syndicale des Agents Immobiliers de France  
et de la Caisse de Garantie N° 1401

135, bd de Champigny (Gare de Champigny)

LA VARENNE SAINT-MAUR

GRA. 15-50

GRA. 95-50

# BIGNAND & Cie

7, AVENUE DU BAC

LA VARENNE - SAINT - HILAIRE  
(SEINE) GRA. 39-04

## Matériaux de construction

GRAVILLON  
SABLES ★ CAILLOUX  
CIMENT ★ CHAUX ★ PLATRE

BRIQUES CREUSES

TOUS FORMATS

HOURDIS ★ POTERIES ★ TUYAUX FONTE ET ACCESSOIRES ★ TUYAUX GRES ET  
ACCESSOIRES ★ CARRELAGE ★ FAIENCE ★ SANITAIRES ★ FRIGOLIT ★ EVERITE  
ISOREL ★ SPECTROL ★ ONDUCLAIR SAINT - GOBAIN ★ PLANCHER P. P. B. ★  
★ CHASSIS WESER ★

# Propos médico-sportifs

Faire de l'escrime, pour certains, c'est venir dans une salle d'armes, se mettre en tenue, faire sans conviction ni grand effort, quelques passes d'armes et passer le reste du temps à faire tapisserie et à « fleurer » c'est-à-dire, tenir des propos badins et de bonne compagnie.

Pour d'autres, c'est uniquement se détendre « se défouler » pour parler suivant la mode, en donnant de grands coups d'estoc et de taille avec des cris appropriés.

La troisième méthode qu'appliquent nos jeunes de la V.G.A. (70 ans étant leur âge limite) est d'essayer constamment de progresser ; pour cela il faut :

— d'abord développer les moyens physiques ;

— suivre un régime équilibré, sans alcool et avec le moins possible de tabac (voir la différence au spiromètre avant et après une cure de nicotine) ;

— développer sa cage thoracique en faisant des mouvements respiratoires à fond, de temps en temps, au cours de la journée ;

— faire travailler tous les muscles ; l'escrime favorise, en effet, certains groupes musculaires aux dépens d'autres, un peu de gymnastique en chambre (c'est toujours possible) ou

au-dehors (c'est beaucoup mieux) n'a jamais fait de mal à personne ;

— faire un peu de course à pied ou du « tout terrain » avec des pointes de vitesse quand c'est possible.

On peut également chez soi travailler certains mouvements particuliers à l'escrime pour former les muscles, car 2 ou 3 heures en salle par semaine sont bien insuffisantes. Pour cela, trois méthodes sont valables :

1° contractions, décontractions lentes des muscles, par exemple, des biceps ;

2° répétition rapide d'un mouvement par exemple, jeter le bras en avant et le ramener rapidement en arrière, une quinzaine de fois ;

3° exécution d'un mouvement en souplesse, par exemple, une fente poussée à fond, à plusieurs reprises.

Enfin, en salle, il faut travailler plus particulièrement « un coup » à chaque séance, en essayant de le placer, sans s'occuper si on est touché ou non.

C'est dans cet esprit que nous vous proposons d'orienter l'entraînement, tout au moins pour ceux qui désirent progresser rapidement, par exemple, il est prévu, le dimanche matin de réaliser une courte séance de « mise en condition physique collective » (non obligatoire) sur le stade, avant l'entraînement en salle.

En espérant vous y voir bientôt...

Dr. Pierre L'HUILLIER.

Les communiqués pour la prochaine édition du journal sont à déposer au siège, 25, avenue Emile-Zola pour le

28 DECEMBRE 1964

Passé ce délai, ceux-ci ne paraîtront que dans le journal suivant.

En aucun cas les articles en retard ne doivent être remis à l'imprimerie.

Dans le cas où vous avez des photos à faire insérer dans le bulletin, nous vous demandons de nous envoyer des photos nettes. Nous ne pourrions envisager, autrement, de les retenir.

Dans le cas où un article de fond paru dans la grande presse vous paraît pouvoir être intéressant à reproduire, nous vous demandons : primo d'avoir l'accord du journal en question — il est rare qu'un journal sportif refuse son accord — et deuxio de ne pas nous en vouloir si d'aventure l'abondance des matières ne nous permet pas de faire paraître cet article immédiatement.



## SPORTS D'HIVER

sous la conduite

de

Henri LEBLANC

Moniteur à Chamonix

qui vous conseillera du...

1<sup>er</sup> NOVEMBRE AU 15 DECEMBRE



PULLS

FUSEAUX

ANORAK



5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

GRA. 89-69

GRAND CHOIX DE SKIS  
VENTE - REPARATIONS - POSE DE FIXATIONS

Location chaussures et skis " LA HUTTE "

CREDIT

COUVERTURE - PLOMBERIE  
— CHAUFFAGE CENTRAL —

TOUT L'APPAREIL MENAGER ET LE SANITAIRE  
REFRIGERATEURS — MACHINES A LAYER

**Ets Marcel CAMBIER & C<sup>ie</sup>**

Société anonyme au capital de 44.000 F  
— Anciennement Entreprise HENRY —

MAGASIN OUVERT TOUTE LA JOURNEE  
ET LE DIMANCHE MATIN

Magasin d'exposition et bureaux :

8, avenue du Général-Leclerc  
SAINT-MAUR (Seine)

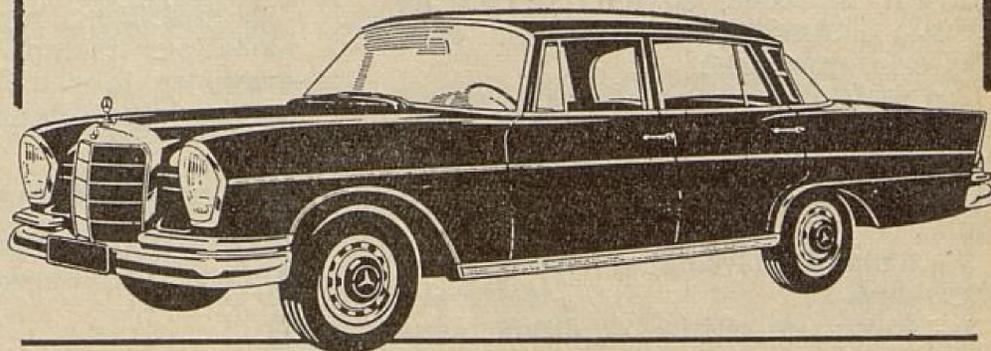
C. C. P. Paris 13732-28  
N° d'Ent. 333-750-68-2015

Tél. : GRAVelle 00-36  
R.C. Seine 56 B 5442

puissance  
souplesse  
confort



ACTA 136 M



**MERCEDES-BENZ**

**GARAGE MATHIAULT SAINT-MAUR**

MAGASIN EXPOSITION

Service vente : 32 bis, avenue Foch  
Tél. : 472.26.64

Atelier spécialisé : 26, avenue Foch  
Tél. : 472.87.99

STOCK — PIECES DETACHES  
TOLERIE — PEINTURE

GARAGE DU LYCEE

*L. Caro*

Agent officiel

**RENAULT  
VELOSOLEX**

TOLERIE - PEINTURE  
Station-service "SHELL"

15, boul. Maurice-Berteaux  
SAINT-MAUR

Tél. GRA. 66-72

(Seine)

**TENNIS - COUVERTS de LA VARENNE**

32, Av. Denfert Rochereau - LA VARENNE

3 courts dont 2 couverts

ECOLE DE TENNIS

3 professeurs

CULTURE PHYSIQUE

GRA. 56.03

**CHARCUTERIE DE LA GARE**

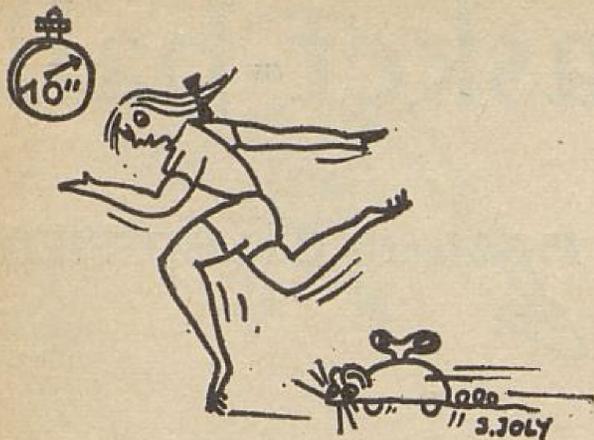
Ancienne Maison FRÉMIOT

**M. CLUZEAU**

80, Avenue du Bac - LA VARENNE

GRA. 14-29

Livraison à domicile



# athlétisme féminin

Présidente : Yvonne HOUEL

« **E**T la mer efface, sur le sable », les traces... » Ce doit être à peu de choses près, les paroles d'une chanson qui eût quelque célébrité. Pour revenir à notre propos du bulletin n° 7, voici les traces qui se sont effacées en 1964, ainsi que celles qui se sont confondues avec les précédentes. C'est donc le tableau des records de nos athlètes féminines que nous donnons maintenant.

## Minimes

- 60 mètres, 8'' 3 : Lebel, Eloy, Clerge.
- 56 haies, 11'' 3 : Dumahut C.
- Hauteur, 4,61 m : Perennou.
- Poids, 9,43 : Houel G.
- 4 x 60, 34'' : Perrault, Jeandot, Aumetre, Ouwehand.

## Cadettes

- 60 mètres, 8'' 1 : Lebegue.
- 150 mètres, 19'' 7 : Houel G.
- 500 mètres, 1' 22'' 6 : Mayet M.
- 56 haies, 8'' 8 : Dumahut M.-F., Courtel.
- Hauteur, 1,53 m : Roussel.
- Longueur, 4,97 m : Mayet.
- Poids : 12,53 m : Robert.
- Disque : 28,60 m : Intronni.
- Javelot, 30,47 m : Intronni.
- 4 x 60, 31'' 5 : Clerge, Eloy, Mayet, Dumahut M.-F.
- Triathlon, 2 100 points : Houel G.

## Juniors

- 100 mètres, 13'' : Lebel.
- 200 mètres, 26'' 8 : Mayet.
- 800 mètres, 2' 27'' : Rouillard.
- 80 haies, 11'' 9 : Dumahut M.-F.
- Hauteur, 1,48 m : Houel M.-F., Pays.
- Longueur, 5,23 m : Houel M.-F.
- Poids : 11,34 m : Nicolas.
- Disque, 32,08 m : Houel G.
- Javelot, 30,64 m : Intronni, Vlahov, Houel M.-F.
- Triathlon, 2 013 points : Houel M.-F.
- Pentathlon, 3 460 points : Houel M.-F.

## Seniors

- 100 mètres, 12'' 4 : Radideau, Gagneux.
- 400 mètres, 62'' 4 : Rouillard.
- 200 mètres, 26' 1 : Thetu.

## NOS JOIES

Dans la grande famille qu'est la V.G.A. nous nous réjouissons du mariage de Mlle Geneviève Houel avec M. Marc Rousseau. Nous présentons nos compliments à M. et Mme Houel et nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

- 200 mètres, 26'' 1 : Thetu.
- 800 mètres : 2' 25'' 7 : Capelle.
- 80 haies, 11'' 9 : Thetu.
- Hauteur, 1,57 m : Degouy.
- Longueur, 6,08 m : Thetu.
- Poids, 13,77 m : Bretelle.
- Disque : 47,98 m : Bretelle.
- Javelot, 42,03 m : Rizzo.
- 4 x 100, 50'' : Radideau, Velu, Gagneux, Carme.
- 4 x 200, 1' 47'' 6 : Gagneux, Velu, Carme, Radideau.
- 4 x 200, 1' 47'' 6 : Kochl, Rouillard, Mayet, Thetu.
- 3 x 800, 8' 43'' 1 : Mercier Serafini, Leclercq.
- Pentathlon, 4 309 points : Thetu.

La lecture de ces records indique les buts que doit se fixer la « nouvelle vague ». Pour les minimes, tous les records sont accessibles, sauf peut-être le poids, qu'il faut bien travailler.

Pour les cadettes, vitesses, lancers et relais sont à portée de quiconque. Les autres spécialités ne sont pas inaccessibles... à qui veut s'entraîner un peu.

En juniors, toutes les courses plates sont à améliorer. La hauteur, les lancers, les relais sont à travailler sérieusement.

Pour les seniors, les courses plates (même le 80 haies) sont susceptibles de bonnes améliorations. Par contre, les sauts et lancers méritent de la considération. A moins que...

Dans toutes les catégories les relais sont loin d'être à la hauteur des autres records. Je ne prétends pas être pythoïse, mais je suis certaine qu'avec un peu de travail et surtout de discipline tous les records peuvent tomber. Allons les filles, un peu d'ambition ; il ne reste plus que 5 (cinq) records qui ont plus de six ans. Trouvez-les et surtout battez-les...

Yvonne HOUEL.

**PANHARD** — GRA. 05-43 —

AGENCE OFFICIELLE

---

**CITROEN**

**Sté Chevant & Cie**

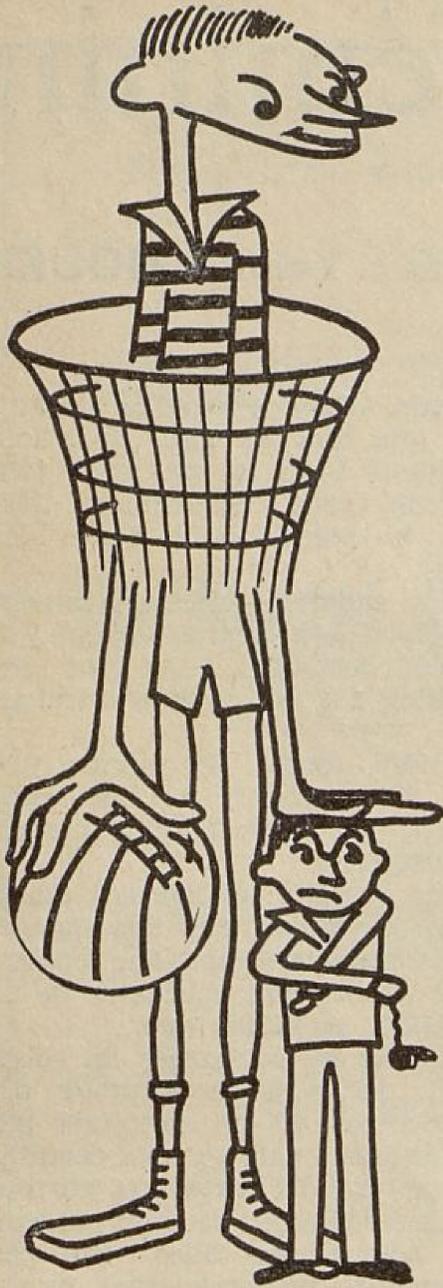
Pierre MELTZHEIM

2, Boulevard du Général-Giraud et 6 ter, Boulevard de Créteil  
SAINT-MAUR (Seine)

— SERVICE AMBULANCE TOUTES DISTANCES —

# basket-ball

**Président : G. LHOSPIED**



**A**UCUNE armée, quelque fût la qualité de ses combattants, n'a jamais remporté de victoires décisives, de triomphes à panache, livrée à elle-même. Un encadrement solide s'est toujours avéré indispensable afin de discipliner la langue des exécutants et d'imposer une tactique manœuvrière.

\*\*

Transposée sur le plan sportif et plus particulièrement sur celui de notre section de basket de la V.G.A., cette affirmation souligne l'importance de la présence de dirigeants aux côtés de nos joueurs.

Or la situation se déprave chaque dimanche, étant donné l'essaimage de nos formations, donc le besoin croissant corrélatif de dirigeants. Et c'est un véritable S.O.S. que nous sommes conduits à lancer aujourd'hui.

En effet, chaque dimanche, 2 équipes de benjamins, 3 équipes de cadets, 3 équipes de minimes, l'équipe de juniors, 2 de séniors et 3 de vétérans se produisent sur les différents terrains de la région.

Pour les vétérans et l'équipe de réserve, le problème a été résolu de

façon interne, si j'ose dire, puisqu'au sein de ces formations, se trouvaient des hommes de troupe supposés suffisamment raisonnables, pour d'eux mêmes, jouer le rôle de joueur et de dirigeant.

La solution a été trouvée de façon fort différente en ce qui concerne l'équipe première, mais donne satisfaction. Témoin et acteur lors de matches caractéristiques gagnés sur le terrain et perdus sur le papier (je pense à Villeneuve-le-Roi) ce qui a engendré une descente en division inférieure, il m'est permis d'affirmer que l'absence d'un manager ou d'un dirigeant sur la touche a coûté cher. La présence continuelle de Jeannot Lemaitre, devait éviter que se reproduisent d'aussi néfastes incidents.

Restent vos jeunes, ces 9 équipes dont nous avons la responsabilité et pour lesquelles nous devons assurer une tâche de guides. 9 équipes pour lesquelles il faudrait chaque dimanche 18 dirigeants dévoués (non 16 compte tenu de la fidélité de Milorerry et d'Yves Hervo, fidélité exemplaire), possesseurs d'un véhicule, car 9 équipes représentent environ 70 jeunes désireux de pratiquer le sport.

Comment ne pas prendre partie dans cette affaire et ne pas accepter de sacrifier deux ou trois après-midi dans l'année ? Certes, les parents de ces jeunes, tout au moins ceux qui en ont la possibilité doivent être les premiers à se joindre à la cohorte ridiculement petite de nos dirigeants. Certains (mais ils sont rares) se sont montrés parfaits dans ce rôle et, le plus souvent possible, accompagnent leur fils ainsi que leurs compagnons de Team. Mais les autres... Peut-être n'ont-ils pas conscience des difficultés qui nous assaillent... Pourtant, je reste persuadé que beaucoup d'entre eux pourraient produire l'effort marginal.

J'ai vu une équipe de cadets, dernièrement, au Stade Marin, sans aucun dirigeant. Leur impression était pénible et ils ressentaient l'abandon de dirigeants. Il ne faudrait pas qu'un tel événement se reproduise, ou la seule solution que déjà vous ressentez serait la réduction du nombre d'équipes et le licenciement de jeunes arrivés à la V.G.A. plein d'espoir en la renommée de

notre club. En égard à l'évolution démographique et à l'importance croissante du sport, cette issue ne serait que provisoire et la lâcheté qu'elle impliquerait ne serait pas bénéfique à long terme.

Il faut donc résoudre le problème de l'encadrement de façon différente. C'est pourquoi nous lançons ce « S.O.S. Encadrement ».

Aux parents de jeunes, d'abord, qui se doivent de faire un effort, conscients de celui que nous fournissons et responsables du corps comme de l'esprit de leurs enfants.

Aux sociétaires, séniors, vétérans ou autres pour qu'ils répondent toujours positivement aux appels que ne manque pas de leur lancer Georges Lhospiéd (qui ne sait plus à quel saint se vouer) en pensant à l'époque pas très lointaine où la présence d'un dirigeant à leur côté leur paraissait naturelle, mais reconfortante.

Les victoires décisives, les triomphes à panache, ce n'est que grâce au dévouement de tous que nous les obtiendrons, grâce à cet encadrement pour la formation duquel nous lançons ce S.O.S.

GUINCHON Gorges.

**POUR TOUS VOS TRANSPORTS  
ET DÉMÉNAGEMENTS**

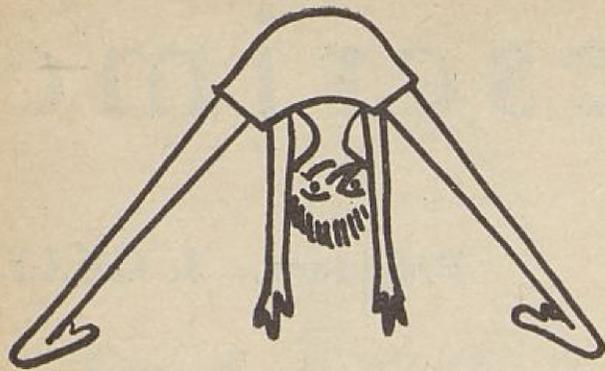
**H. DERMONCOURT**

MEMBRE DE LA V.G.A.



**Conditions spéciales  
pour les Sociétaires du Club**

**75, av. Victor-Hugo - ST-MAUR.  
GRA. 00-50**



**L**E jeudi 17 septembre fut pour nous le jour de réouverture des activités sportives 1964-1965 de la plus jeune section (tous ses membres ont moins de 14 ans), mais aussi de la plus grande par l'effectif (1 300 inscrits) de la V.G.A. Saint-Maur.

Comme chaque année, de nombreux enfants ont répondu à notre appel et se sont rendus aux rendez-vous fixés dans nos stades Adolphe-Chéron, Edmond-Dolfuss et aux Corneilles.

## ASSURANCES COTISATIONS

Où en êtes vous  
pour 1964 ?

Nous avons assisté à des scènes très émouvantes. Ces jeunes se retrouvaient après quelques mois de séparation et ils étaient très heureux de parler de leurs vacances. Les nouveaux n'osaient pas trop se montrer mais le contact avec les anciens était rapide et l'ambiance très bonne. Ils revoyaient aussi leurs moniteurs avec lesquels ils s'étaient tant amusés tout au long de l'année passée.

Pour ces moins de 14 ans, c'était une nouvelle année qui commençait avec beaucoup de souvenirs de vacances encore très proche. Mais ces enfants ne se sentaient-ils pas de nouveaux en vacances dans les ar-

bres et les terrains de sports de nos stades !

Pour cette section très vivante, aux activités très multiples, un bureau a été formé au cours de la réunion du 4 octobre 1964.

*Président* : M. Belou.

*Vice-présidents* : MM. Rentler et Bourbon.

*Secrétaire* : M. Lesage.

*Secrétaire adjoint* : M. Boigeaud fils.

*Trésorier* : M. Avenel.

*Conseillers techniques* : Mme Coste, MM. Duroux et Richard.

Mais que font ces jeunes pendant les deux heures du dimanche ou du jeudi après-midi :

Sous la direction de moniteurs avertis, ils vont recevoir pendant une période de 6 à 8 ans, un enseignement de base pour tous les sports individuels ou par équipes.

Vers 14 ans, ils seront près à sortir de l'initiation pour aller pratiquer un sport de leur choix. Il restera bien sûr un gros travail pour discipliner la volonté et le corps de l'athlète pour arriver aux compétitions vers 16 ans.

Pour les plus jeunes de 6 à 10 ans, les moniteurs cherchent surtout à divertir les enfants tout en les faisant travailler.

Voici un plan de travail pour les plus petits :

Dans la première demi-heure, ce sera en quelque sorte une prise en mains où le moniteur mettra en confiance les plus timides et calmera les plus remuants.

Avec leurs moniteurs, ils s'échaufferont un peu en faisant un petit parcours en courant. Ensuite, ils

# E. P. I. S.

*Président* : G. BELOU

feront de la gymnastique, face à leurs professeurs. Ils effectueront des mouvements d'assouplissements, des exercices rythmés et comptés.

Dans les 3/4 d'heure suivant, sous forme naturelle, ces enfants joueront parmi les arbres, dans les petits chemins des stades, et ils feront la chose qu'ils aiment le plus, des relais.

Pour terminer ces 2 heures, ils joueront.

En fait, ils commenceront sous une forme jouée à apprendre l'ABC des sports d'équipes et individuels. Ils lanceront des balles, ils joueront au ballon.

Pendant la saison hivernale, ils joueront au basket, hand-ball, rugby et quelques matches amicaux seront organisés.

BELOU.

*P.S.* : Prochain article : « Le centre médical ».

ELECTRICITE GENERALE  
INDUSTRIE - BATIMENT

**V. GIRARD**

Magasin de vente

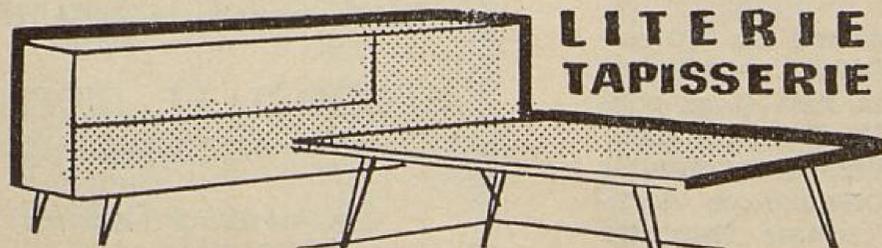
102, boulevard de Crétell

SAINT-MAUR (Tél. : GRA. 17-94)

Appareils électro-ménagers

Lustrerie - Luminaire

Meubles **CHAUSSARD**



LITERIE  
TAPISSERIE

4 ET 6 AVENUE EMILE ZOLA  
35 RUE BARATTE CHOLET

ST MAUR  
GRA-44-32

**M. CHAUSSARD**

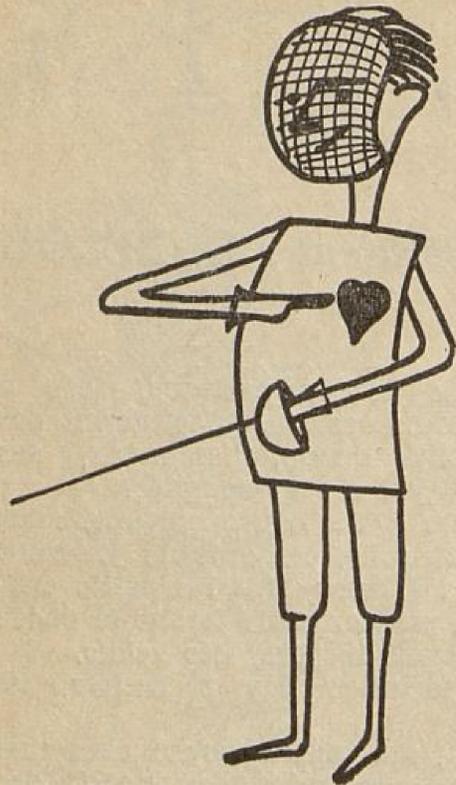
Membre de la V.G.A.



Réduction et facilités de paiement  
spéciales à tous les sociétaires



LIVRAISONS GRATUITES



# escrime

**Président : J. GILLE**

L'ASSEMBLEE générale du cercle d'escrime s'est déroulée comme prévu le dimanche 15 novembre 1964, salle Paul-Heid. Une forte proportion de parents de jeunes élèves étaient présents et nous les en remercions. Ils prouvent ainsi leur soutien total au cercle et à la V.G.A. ; c'est bien là notre meilleur réconfort à venir. On comptait également présents la majorité des sociétaires actifs, certains étant où allant en compétition s'étaient fait excuser.

Devant cet aréopage attentif, le docteur L'Huillier qui ouvrait la séance, disserta longuement sur la nécessité de la visite médicale, surtout pour les jeunes désirant pratiquer la compétition. L'escrime de « papa » étant morte, devient maintenant un sport exigeant des qualités athlétiques, dit-il. Il est important que nos jeunes pratiquent une culture physique appropriée répondant à la formation de l'escrime moderne, exigeant, souplesse, rapidité et endurance. Les dirigeants du cercle, à ce sujet, vont prendre toutes dispositions pour mener à bien cette tâche délicate.

Puis le rapport moral de notre secrétaire, après exposition du bilan 1963-1964, comparé à celui de 1962-1963, faisait ressortir que si certains habitués des grandes classiques s'étaient maintenus, par contre une forte proportion de tireurs sur qui se fondaient tous nos espoirs, n'a pas « accroché » comme elle aurait pu et dû le faire en 63-64. Ces jeunes espoirs devront pour la présente saison fréquenter plus assidument la salle, s'aguerrir par un entraînement suivi et plus encore par un travail intensif au plastron des maîtres Henry et Fedi.

Après un rapport financier excellent exposé par M. le trésorier Richard, le maître Henry nous parla longuement de Tokyo, et de la nou-

velle méthode d'enseignement du sport des armes que notre Fédération fera appliquer pour la préparation de Mexico. Cette méthode, fruit des observations de Tokyo fera, pour l'épée par exemple travailler beaucoup plus la pointe au corps, remplaçant ainsi le « travail aux avancées » (bras, avant-bras) cher à la méthode française actuelle. Le maître Henry insista beaucoup également sur la présence des jeunes à « condorcet », rappelant que les

## ASSURANCES COTISATIONS

*Où en êtes vous  
pour 1964 ?*

« olympiques » 1964 Revenu, Courtilat et bien d'autres sont tous sortis de Condorcet.

Par ailleurs, notre prévôt M. Fedi si dévoué pour les enfants demande aux parents l'échelonnement des horaires le jeudi. La salle ouvrira donc le jeudi dès 13 heures jusqu'à 18 heures ; chaque élève devra se rendre à la leçon aux heures qui lui seront indiquées après études de l'échelonnement par le bureau. De telles mesures sont rendues obligatoires vu le nombre sans cesse croissant des jeunes élèves arrivant tous à la même heure.

Puis, le président d'honneur, M. Chabenès, après un gentil discours eut la joie de remettre les récompenses de fin d'années aux tireurs les plus méritants.

En courant de saison le bureau invitera le maître Dorde, entraîneur, à venir présenter son film et sa conférence sur Tokyo 64. Tous les escrimeurs et leur famille seront invités à venir voir et entendre ce document unique sur l'escrime française à Tokyo.

Au début de cette réunion constructive, l'assemblée générale avait enteriné une proposition du bureau escrime 1964-1965.

Ont été élus à l'unanimité  
Président d'honneur : André Chabenès.

Président : Jean Gille.

Vice-président : Docteur Pierre L'Huillier.

Secrétaire : André Blanchon.

Secrétaire adjointe : Edmonde Blanchon.

Trésorier : André Richard.

Trésorier adjoint : Jean Herbunot.

Délégué des jeunes : Michel Dejager.

Cette assemblée qui, de l'avis des escrimeurs et parents d'élèves présents, se déroula dans l'atmosphère la meilleure, contribua beaucoup à resserrer les liens d'amitié existant déjà entre tous, et ainsi à servir mieux notre chère V.G.A. et le sport des armes.

C.-A. BLANCHON.

## ASSURANCES TOUS RISQUES

à toutes compagnies  
françaises et étrangères



ancien cabinet Finet

# F. MEAUME

Assureur-conseil  
Agent général  
des Compagnies « URBAINE »

RECOURS ET DEFENSE  
DES ACCIDENTES

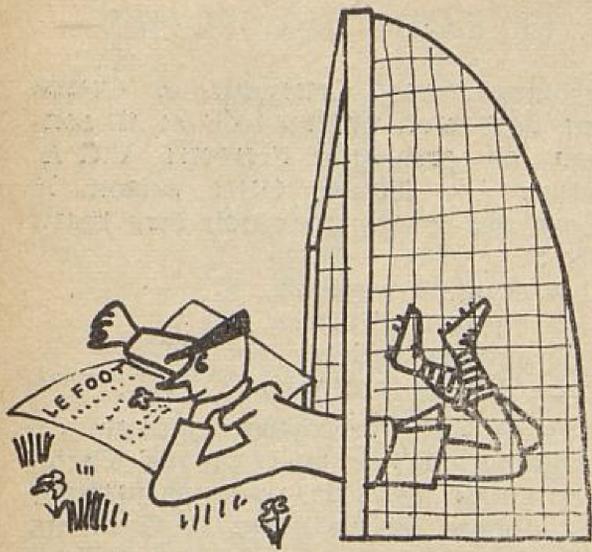
36, avenue Diderot

PARC-SAINT-MAUR

Tél. GRA. 29-63

# football

**Président : A. BARNABE**



25 octobre 1964

JUVISY - V.G.A.  
(0 à 3)

*Pluie pendant tout le match — Terrain gras — Buts marqués : Bruardel 2 - Salati 1.*

Enfin! notre première victoire en championnat, et par un score assez net. Avant le coup d'envoi nous n'en espérions pas tant.

La partie débuta très rapidement et le ballon voyagea d'un but à l'autre. Malgré le score vierge à la mi-temps, nous avons pu constater une légère domination du jeu à notre avantage.

En 2<sup>e</sup> mi-temps, notre meilleure condition physique nous imposa au milieu du terrain et le 1<sup>er</sup> but de Bruardel nous libéra du « complexe » de ne pas marquer de but.

A partir de ce moment on vit du bon Saint-Maur où tout le monde était en mouvement et occupait le terrain d'une manière rationnelle.

A jouer de cette façon, il était inévitable que nous en marquions pas un autre but. Bruardel pour la deuxième fois scora. Il restait 15 minutes à jouer et ce n'était plus pour nous qu'une formalité, notre adversaire était « cuit ».

A 5 minutes de la fin, un troisième but de Salati, très courageux, exilé à une aile après avoir été blessé au genou, nous permis de gagner plus nettement.

Évidemment, malgré cette victoire, tout ne fut pas parfait, mais néanmoins, il faut féliciter tous les joueurs pour leur courage et leur bonne partie.

V.G.A. Réserve bat JUVISY  
(2 à 0)

On pourrait titrer « Les croulants se portent bien ». Curieuse équipe qui comptait 7 joueurs ayant opéré en C.F.A. Le métier de ces vieux « briscards » prévalut sur les jeunes de Juvisy. Ils firent circuler le ballon et eurent la maîtrise constante du jeu dans toutes les lignes.

Les deux buts furent marqués par Chaland.

1<sup>er</sup> novembre 1964

FONTAINEBLEAU bat V.G.A.  
Encore 2 points de perdus, bête-

ment, pourrions-nous dire!... Mais cette fois, nous pouvons quand même bénéficier de circonstances atténuantes. Si nous avons pris un but à la 38<sup>e</sup> minute, c'est dû en partie, à la blessure de Reisser, ce qui a un peu désorganisé notre défense.

En seconde période, nous nous sommes rachetés, et nous avons été les maîtres du ballon, et il est un principe en football, qui dit : qui est maître du ballon est maître du jeu.

Mais à ce moment, nous n'avons pas pu concrétiser notre domination, car l'équipe de Fontainebleau nous opposa un réseau défensif formé souvent par six joueurs. Malgré tous nos efforts, l'arbitre siffla la fin de la rencontre sur se score de 1 à 0, un peu illogique. Mais la logique et le football!...

V. G. A. Réserve bat  
FONTAINEBLEAU  
(5 à 0)

Cette équipe réserve rajeunie (nous avons incorporé 3 juniors : Hérault, Dumercy et Revaud) a fait bonne mesure, face à une bonne équipe de Fontainebleau. Mais la réserve connaît actuellement la chance de marquer des buts, cette chance qui nous fuit tant en équipe première. Félicitation à toute l'équipe.

8 novembre 1964

COUPE DE FRANCE

VERSAILLES - V.G.A.  
(2 - 1)

*Après prolongation*

*Temps frais — Belle pelouse — But marqué par Pietrantonio André.*

Quant allons-nous sortir de la série noire ? La marchance s'acharne vraiment sur nous.

Nous sommes éliminés de la Coupe de France, mais malgré la rancœur de la défaite, nous avons eu le plaisir de constater un net redressement sur le plan offensif et le résultat ne parle pas en notre faveur.

Presque pour la première fois de la saison, nous avons constaté un football collectif bien construit et des actions offensives terminées par des tirs au but dignes de ce nom. Ce qui était chose rare jusqu'à aujourd'hui. Malgré tout cela, nous avons perdu. Mais c'est avec les honneurs que nos joueurs rentrèrent aux ves-

CHERS amis,

A la suite de la réunion du mercredi 25 novembre 1964, voici la nouvelle formation :

Président d'honneur : M. Gapillout.

Président : M. Barnabé.

Président adjoint, délégué aux jeunes : M. Jupin.

Vice-président, délégués aux seniors : M. Durandal.

Secrétaire : M. Briquet.

Secrétaire adjoint : M. Boulanger.

Trésorier : M. Couvreur.

Trésorier adjoint : M. Fischer.

★

Tout nouveau parmi vous, je suis heureux d'avoir été adopté de tous avec gentillesse et grande a été ma joie de trouver autant de bonne volonté parmi les dirigeants.

Que dire des joueurs que je connais à peine ! Les premiers résultats me laissent penser que l'entente, la combativité et le bon esprit règnent au sein des équipes.

En tant que délégué du bureau à la commission des jeunes et président de cette commission, j'aurais une attention toute particulière pour ceux-ci. Ces jeunes, c'est l'avenir, et les efforts particuliers doivent continuer à se porter vers eux, si l'on veut que nos stades de Saint-Maur, et en particulier le stade A.-Chéron retrouvent leur nombreux spectateurs qui contribuaient au renom et à la prospérité de la V.G.A. d'antan.

Je fus membre du bureau des supporters de la V.G.A. à la belle époque et il m'est pénible de voir le vide des tribunes après toutes les améliorations apportées par la municipalité aux installations sportives.

Mais je suis persuadé que l'avenir est pour nous, et à l'approche de la nouvelle année je souhaite au football de la V.G.A. la meilleure réussite et les places d'honneur pour toutes les équipes.

A. JUPIN.

tières sous les acclamations du public versaillais.

Nous ne sortirons pas de « meilleurs joueurs », car de la défense à l'attaque tous ont fait le maximum pour enlever la décision.

Malheureusement, dans ce match, nous avons perdu Reisser, blessé au cours de la prolongation, et qui va venir rejoindre Salati à l'infirmerie.

15 novembre 1964

V.G.A. - CHOISY  
(1 à 0)

Enfin notre première victoire à Saint-Maur.

Aujourd'hui, si nous étions superstitieux, nous dirions que c'est grâce aux équipements neufs que nous avons gagné !...

En réalité, les choses se sont passées autrement. Après un premier quart d'heure mené à vive allure, c'est un miracle que nous n'ayons pas marqué au moins un but.

Après on vit une équipe de Saint-Maur absolument privée de ligne d'attaque et on avait l'impression de la touche que l'on aurait pu jouer 3 heures sans pour cela inquiéter le gaol adverse.

Pendant la pause, les joueurs sont sévèrement sermonés aux vestiaires, et dès le début de la seconde période, nous assistons à un revirement de la situation et les Boulanger, Lillo, Bruardel, Fournier se mettent à « en vouloir ». 15 minutes plus tard, nous marquons par Lillo, justement un but qui avait demandé un engagement physique de la part de Fournier.

Ensuite, l'équipe de Choisy ne fût guère en mesure d'approcher de nos buts, la marque aurait pu être plus importante sans la chance du goal adverse notamment sur un tir violent de Pietrantonio André qui commence à redevenir lui-même.

Cette victoire étriquée remportée sur une équipe de Choisy qui n'est pas appelée à disputer les premiers rôles doit quand même faire voir aux joueurs que l'ardeur est aussi nécessaire que la technique pour marquer des buts.

Reserve V.G.A. bat CHOISY  
(2 à 0)

Face à une très bonne équipe Réserve de Choisy, nos réservistes se sont très bien comportés. Mais il faut quand même reconnaître que les 2 buts marqués furent assez heureux et que le gardien saint-maurien eut la chance de son côté. C'est la différence qu'il existe entre la Première et la Réserve. Chance d'un côté, matches gagnés tous les dimanches. Malchance de l'autre, et résultats tirés par les cheveux.

Néanmoins, nous avons eu deux satisfactions, ce sont la bonne partie

de Daniel Hérault, encore junior, le plus jeune de cette équipe, et le bon match de Mercier (vétérane et plus vieux de l'équipe) — qui tire les ficelles de la Réserve et sur qui les ans n'ont pas de prise !...

P. MANGON.

## VISITE MEDICALE

Elle est obligatoire pour la pratique de tous les sports et pour l'obtention d'une licence.

A la V.G.A. elle est gratuite. Renseignez-vous auprès de vos dirigeants.

## LE COIN DE LA DEUXIEME

### Seniors

Je vous avais promis un redressement de l'équipe Deuxième à la suite de la défaite contre l'A.S. Amicale : Je crois que les résultats sont là et les promesses tenues :

Le 25-10 victoire sur Juvisy .. 9 à 0  
Le 1-11 victoire à Fontaine-bleau ..... 8 à 0  
Le 8-11 victoire à Fontenay en match amical ..... 6 à 1  
Le 15-11 victoire à Choisy .... 7 à 0

A la suite de ces résultats, nous sommes toujours seconds, mais seuls à un seul point de notre rival le plus dangereux : « L'Amicale ».

Parlons un peu des artisans de cette série de succès, les joueurs.

A l'image de l'hebdomadaire sportif « France-Football », je me suis amusé, cette année, à faire un classement par étoiles dont je vous tiendrai au courant dans chaque revue ; la situation actuelle est la suivante :

En tête, MARGUET, plus jeune que jamais, totalisant déjà plus de 20 buts marqués sur 6 matches, avec une moyenne de 4,83 étoiles par match.

Puis :

SENNEPIN Claude .....	4,40
ROGER .....	4,33
DAVID .....	4,20
KALIFA .....	4,17
CARCELLER .....	4,00
FORNER .....	3,8
PRENANT .....	3,5
LEFFET .....	3,5
SENNEPIN Guy .....	3,4
VERBREGHE .....	3,4

Je dois vous signaler enfin, le retour au sein de notre équipe en qualité d'accompagnateur-arbitre, de notre « vieil » ami Marcel Launay, plus connu sous le pseudonyme de « Chita ».

H. BATTESTI.

## LE COIN DES JEUNES

Championnat, Critérium et Coupe sont déjà bien commencés et il convient de présenter l'effectif V.G.A. section des jeunes. Cette saison le record des inscriptions doit être battu avec :

4 équipes pupilles,  
3 équipes minimes,  
3 équipes cadets,  
3 équipes juniors.

Les équipes premières jouent en championnat de la Ligue de Paris, et en coupe de Paris, pour les juniors, c'est encore le Challenge E. Gambardella. Les équipes 2 et 3 jouent dans le Critérium de Joinville. Les résultats sont bons pour le moment, et nous n'avons qu'un souhait à formuler : Que cela dure !... Pourtant, il faut souligner le fait que dans un grand club comme le notre, il existe un esprit, et cet esprit avant tout doit être celui du sport, de la correction sur un stade, celui de la discipline enfin, que l'on oublie parfois. Nos jeunes doivent le savoir et l'accepter.

### La commission des jeunes

Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue parmi nous à Monsieur Jupin, notre nouveau Président. Cette saison lui promet du travail et dans cette tâche il aura avec lui Daniel Ferrand qui devient Conseiller Technique et sportif. Nous faisons confiance à ces deux hommes.

Chez nos dirigeants, la saison part très fort, et ils sont tous prêts à faire de leur mieux, ils l'ont prouvé durant la saison dernière et au début de celle-ci.

Chacun a une équipe sous sa responsabilité, et lors des réunions mensuelles, chacun encore peut exposer ses problèmes, résultats, etc... Plusieurs moniteurs, s'occupent de la mise en condition de toutes ces équipes.

Tous, moniteurs, dirigeants et présidents ont un but, faire une bonne saison, procurer du bon sport à nos jeunes.

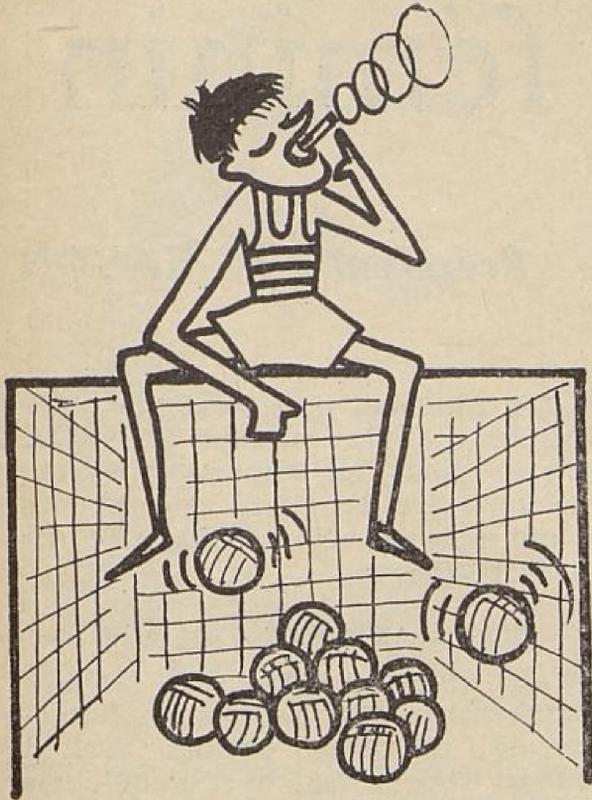
MM. Barnabé, Jupin, Daniel Ferrand, puisque vous êtes Président, Vice-Président, Conseiller Technique, nous vous demandons d'être aussi meneurs de jeu.

ARTESANO.

UN BON CLUB  
c'est aussi  
UN BON PUBLIC  
SPECTATEURS  
vous aussi  
SOYEZ "SPORT"

# hand-ball

Président : P. PAVILLON



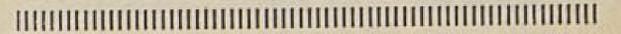
Mais, le sport est le sport, et il faut savoir perdre avec le sourire. Je me dois de féliciter, d'ailleurs tous les joueurs sans exception pour leur bel esprit sportif assorti d'une correction irréprochable.

Notons avec plaisir, en passant, que depuis le début du Championnat, aucun d'entre eux n'a reçu d'avertissement de l'arbitre pas plus qu'il ne s'est fait sortir du terrain de jeu. Cette bonne humeur et cette discipline sportive librement consenties aideront certainement notre accession en « Nationale », la prochaine saison.

*Pierre Pavillon.*

## RESULTATS CHAMPIONNAT DE FRANCE

V.G.A. bat S.P.N. Vernon 12 à 11.  
V.G.A. bat Amiens U.C. 25 à 8.



### NOS JOIES

Naissances de Hervé Lecocq, fils de notre sympathique avant-centre de l'équipe Séniors.

### NOS PEINES

Décès de M. Paul Lacour, beau-père de Lucien Perret.

QUAND paraîtra cet article dans le bulletin, nous aurons terminé les matches « aller » du Championnat de France Excellence, en gardant, je l'espère, fermement, la place de leader de notre poule. Car, n'en déplaise à quelques-uns, nous sommes actuellement en tête, avec la meilleure défense et il est bien dommage que nous ayons perdu notre match contre St-Denis U.S., lequel match était pourtant à notre portée.

BAZAR D'ADAMVILLE  
ET

*Nouvelles Galeries*

en face le Marché d'Adamville  
POUR TOUS VOS ACHATS - VISITEZ  
GRAND CHOIX A TOUS NOS RAYONS

# Bois au détail

**J. LOZES**

Membre de la V.G.A.

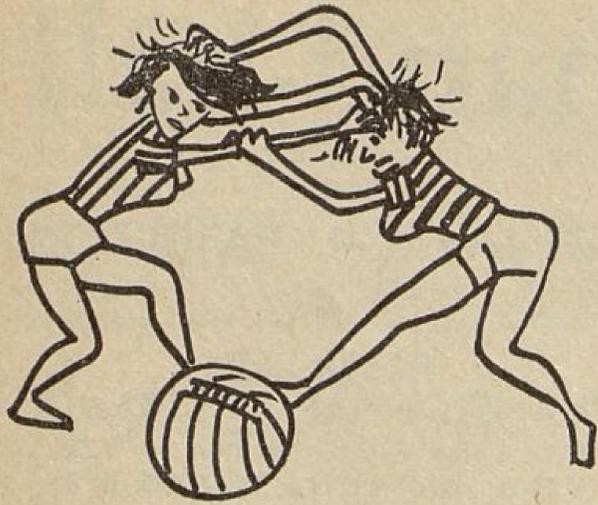
**Saint-Maur-Bois 8, avenue de l'Est - SAINT-MAUR**

Tél. : GRA. 41-61

*Formica, Panolac, Isozel,  
Célamine, contzeplaqué, Rollisol, etc*

COUPE A LA DEMANDE

LIVRAISONS A DOMICILE



# hand-ball féminin

**Président : M. FAYON**

## BONNES FETES BONNE ANNEE

Aux joueuses de la section, à leurs parents et amis, aux entraîneurs, aux dirigeants, à tous ceux qui ont aidé notre tâche, je souhaite de passer de très bonnes fêtes de Noël, et leur présente tous mes vœux pour 1965.

*Le Président.*

## REVUE DE DETAILS

<b>EFFECTIFS « LICENCIÉES »</b>	
Minimes .....	13
Cadettes .....	21
<b>LICENCIÉES</b>	
Juniors .....	15
Séniors .....	26
	—
	75
<b>EQUIPES « ENGAGÉES »</b>	
Minimes .....	1
Cadettes .....	2
Juniors .....	1
Séniors .....	2
	—
	6

## Entraînements

Le jeudi 18 à 24 jeunes s'entraînent avec Mademoiselle M.F. Du-Mahut.

Le vendredi, un nombre égal de juniors et de séniors avec Monsieur P. Bretelle.

## Les équipes

### MINIMES

Débutantes pour la plupart ont rencontré des adversaires plus aguerries, et presque toutes des deuxièmes années ; elles ont eu beaucoup de mérite

et de cran, et c'est aux matches retour qu'elles se rendront compte que l'entraînement paye toujours.

*Les plus remarquées aux entraînements :*

Verry, Quetin, Sardina, Lambert, Ruault, les sœurs Rouchy.

### CADETTES A

La situation de cette équipe est indentique à celle des minimes, des débutantes pour la plupart, mais dont les progrès sont constants et, que leur sérieux à l'entraînement laisse bien espérer pour la suite du championnat ; parmi les plus assidues aux entraînements citons : Mlles Llhoux, Rayrole, Remiot, Blrthelot, Chauvin, Kacimi, Mainguet.

### CADETTES B

L'ossature de cette équipe déjà solide, ayant fait ses preuves l'an passé, à parfaitement assimilé ses éléments nouveaux, elle fera encore peur à bien des formations au cours des semaines qui vont suivre ; on ne peut que regretter de la part de certaines joueuses des absences, trop fréquentes aux entraînements, ce qui est fort dommage.

### JUNIORS

Bonne formation à laquelle manque un peu d'entraînement collectif. C'est surtout dû, croyons-nous, aux programmes scolaires, chargés et aux parents qui ne pensent pas que le sport soit compatible avec les études et pourtant...

### SENIORS HONNEUR

Une bonne équipe qui, quand elle est au complet, est capable du meilleur, mais où, parfois, trop souvent même, des excuses de dernière minute viennent bouleverser les plus solides pronostics, et compliquent la vie des dirigeants. Enfin, une défaite regrettable pour trois victoires. Rien n'est perdu.

### SENIORS PROMOTION FEDERALE

C'est Nationale que l'on pourra dire bientôt, en effet, la qualification est

là, Les filles qui nous avaient quittés pour leurs études ou leurs situations, sont de retour, les jeunes s'entraînent d'arrache-pied et c'est, croyons-nous ce qui fera de cette équipe une des toutes premières.

### NOS GARDIENS DE BUT

C'est toujours avec une certaine appréhension que je vois la formation de nouvelles équipes, surtout pour en trouver le gardien de but, rôle ingrat et difficile sur qui semble reposer tout le sort du match. Cette année, c'est avec joie que je constate que chaque équipe a « son gardien de but » et qui vraiment a fait pour son équipe un travail considérable.

Claire Sardina en Minimes, Nicole Kacimi en Cadettes A, Suzanne Jeandot en Cadettes B, Annie Serier en Junior, Annie Mercier en Honneur, Chantal Eloy en Promotion.

Elles ont toutes bien mérité de leur équipe, il serait souhaitable de pouvoir leur faire un entraînement spécial à cette dure spécialité.

## Classement au 30 novembre

### Promotion Fédérale Poule A.

1. Simon Siegel 15 points.
2. E.S. Colombes 13 points.
3. V.G.A. Saint-Maur 11 points.

### Honneur.

1. E.S. Colomes 18 points.
2. U.S. Ivry 16 points.
3. V.G.A. Saint-Maur 14 points.

### Juniors

1. V.G.A. Saint-Maur 12 points.
2. Alfortville 9 points.
3. Livry-Gargan 8 points.

### Cadettes A.

1. Ermont 9 points.
1. Livry 9 points.
3. C.O.B. 8 points
4. Bondy 7 points.
5. V.G.A. Saint-Maur 4 points.

### Cadettes B.

1. E.S. Colombes 10 points.
2. U.S. Ivry 7 points 1 match en moins
3. Colombes-Sports 7 points.
4. V.G.A. St-Maur, 6 point 1 m. en moins.

### Minimes.

1. C.O.B. 9 points.
1. Drancy 9 points.
3. Alfortville 5 points, 2 matches en moins.
4. V.G.A. St-Maur 6 points.

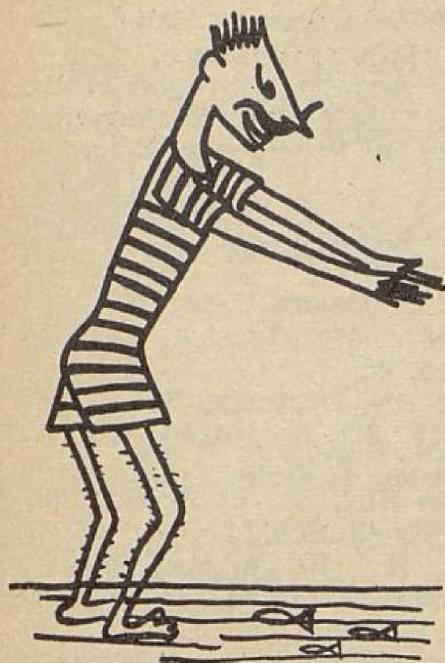
**UN ACCIDENT EST VITE ARRIVE**

**Avez-vous réglé votre cotisation 1964 ?**

**Oui ! Alors soyez rassuré vous êtes ASSURE.**

# natation sportive

Président : A. LARIVE



## Assemblée générale de la section DIMANCHE 25 OCTOBRE - Stade Chéron

CETTE assemblée générale annuelle, s'est déroulée dans une ambiance particulièrement amicale et a prouvé, si besoin en était, le dynamisme de l'ensemble de la section.

M. Larive, président, ouvrit la séance par des paroles de bienvenue adressées à la nombreuse assistance ; il se fit le porte-paroles de tous les dirigeants et nageurs pour exprimer leurs regrets de voir M. Druo, ex-président, trop pris par ses occupations professionnelles quitter la section, momentanément nous l'espérons. M. Druo peut être assuré que personne n'oubliera qu'il a dirigé la Section de longues années avec dévouement et compétence. Si M. Druo décide de se retirer, c'est parce qu'il est persuadé que la section reste entre d'aussi bonnes mains.

Ensuite, prirent successivement la parole :

M. Rentler, du Comité directeur de la V.G.A. pour féliciter la Section de son excellent fonctionnement et de son dynamisme. Il souligna avec satisfaction, la bonne coordination existant entre notre section et la section E.P.I.S., groupe natation

M. Berwick, secrétaire général, pour lire le palmarès et distribuer les nombreuses médailles obtenues par nos jeunes au cours de la saison 63/64 aux compétitions de la FFN, FNS, UFOLEP et amicales.

M. de Bruyn, vice-président, pour donner lecture du rapport financier agrémenté d'études statistiques édifiantes.

M. Gorin, adjoint au maire chargé des sports, pour excuser l'absence de M. le Maire et certifier que le Conseil municipal suivant de près les efforts de la section. Aussi pour assurer que le début des travaux pour la construction de la piscine était pour très bientôt.

M. Druo, pour confirmer son retrait du bureau de la section et annoncer la nomination de M. Bouyeure, entraîneur, au mérite civique médaille d'argent.

Puis, on procéda à l'élection des membres du bureau de la section. furent réélus tous les anciens membres candidats plus deux nouveaux : M. et Mme Boigeaud.

Le bureau pour la saison 64/65 se compose donc de :

MM. Larive - De Bruyn - Berwick - Planat - Dagois - Lutz - Chanteaume - Boigeaud.

Mmes : Deschamps - De Bruyn - Tzarick - Planat - Peny et Boigeaud.

Après cette bonne matinée de travail nous nous retrouvions toutes et tous au banquet organisé au Neptune par Mmes Peny et De Bruyn.

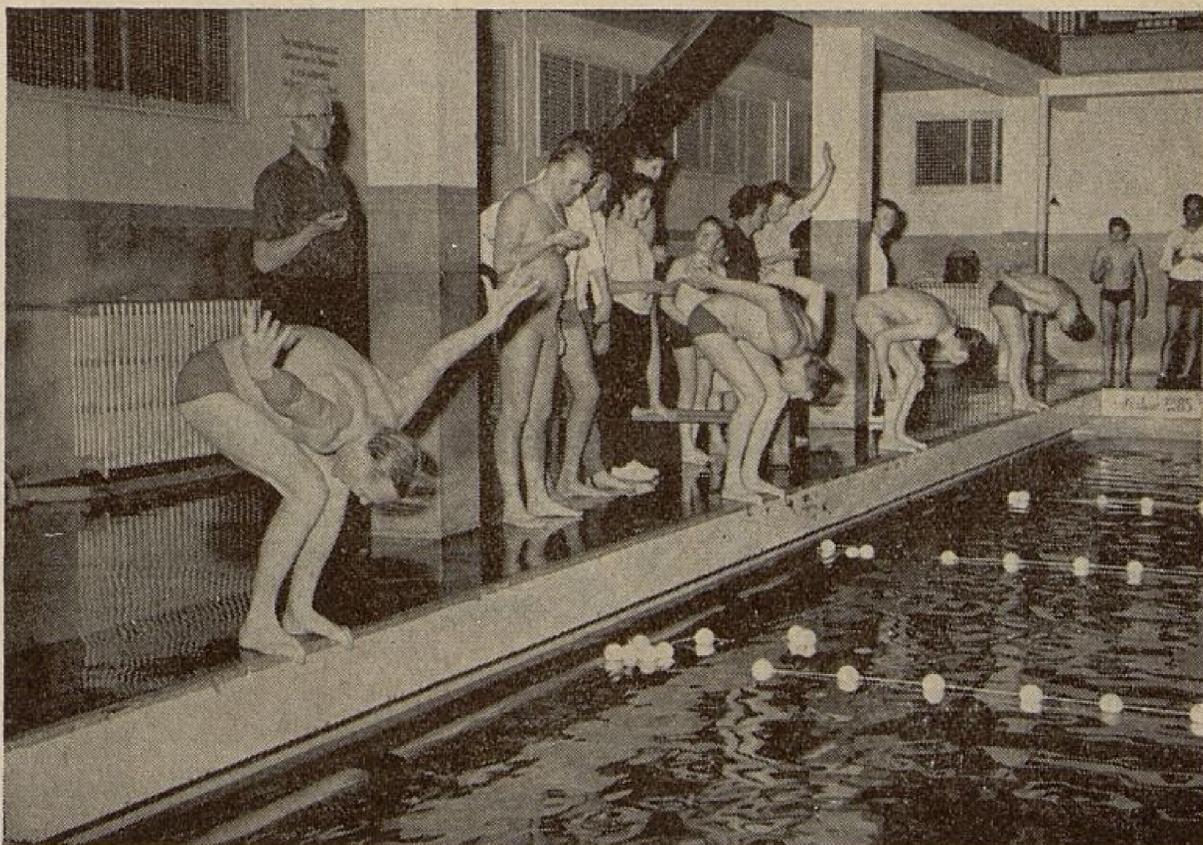
Nous nous dispenserons de donner des détails ; disons seulement que l'ambiance fut soutenue que ce soit au cours du repas, du tirage de la tombola ou de la matinée dansante.

A la fin du repas, M. Larive remit un cadeau, offert par la section, à Mlle Ferradou pour son titre de Championne du monde de sauvetage. M. Houel, président de la V.G.A.

rendit hommage aux dirigeants et à leurs épouses. M. Gorin évoqua l'utilité incontestable du sport dans la société actuelle. Le jeune Morère dit de très aimables paroles à l'intention des dirigeants, entraîneurs et camarades. Il exprima ses regrets d'être contraint de quitter Saint-Maur et la V.G.A. par suite d'un changement de domicile. J. Salobert exprima le souhait de voir des nageurs du club être sélectionnés pour participer aux Jeux Olympiques de Mexico en 1968.

M. Ricart entraîneur, fit part de son espoir de trouver bientôt la V.G.A. dans les tout premiers clubs de natation de l'Ile-de-France.

Après les danses auxquelles nageurs et dirigeants participèrent (il n'y a que des jeunes à la section) ce furent les départs échelonnés des convives, tous enchantés et pensant déjà à la prochaine assemblée générale d'automne 1965 et... du banquet qui espèrent-ils suivra comme il est maintenant de tradition.



Un bon départ

## ELECTION DU BUREAU DE LA SECTION

A la suite de l'assemblée générale de la section, le dimanche 25 octobre, le Conseil d'administration a, dans sa première réunion du 4 novembre, constitué son bureau pour la saison 64/65.

Ont été élus à l'unanimité :  
*Présidente d'honneur* : Mme Deschamps.  
*Président* : M. Larive.  
*Vice-présidents* : MM. De Bruyn et Planat.  
*Secrétaire général* : M. Berwick.  
*Secrétaire-adjointe* : Mme Tzarick.  
*Trésorière* : Mme De Bruyn.  
*Trésorière-adjointe* : Mme Peny.  
*Membres* : MM. Chanteaume (délégué UFOLEP et jeunes), Lutz, Dagois, Boigeaud ; Mmes Planat et Boigeaud.

Peny Colette est en gros progrès puisqu'elle améliore son temps de plus de 5 secondes.

Samedi 7 novembre — IVRY

### Nageurs nés en 1951 :

— 100 m crawl :  
 12<sup>e</sup> Depinoix, 1' 28" 5 ;  
 19<sup>e</sup> Albrieux, 1' 32" 3.

### Nageurs nés en 1952 :

— 100 m crawl :  
 14<sup>e</sup> Tzarick, 1' 37" 2 ;  
 16<sup>e</sup> De Bruyn, 1' 40" 6.

Depinoix réalise un mauvais temps mais nous pensons plutôt à une erreur de chronométrage car il vaut 1' 18" 4.

Les autres améliorent largement leur record :

— Albrieux de 2" 5 ;  
 — Tzarick de 4" 5 ;  
 — De Bruyn de 6" .

*Cadettes* : 1<sup>re</sup> Planat, 56" 6 ; 3<sup>e</sup> Roussel 57" 7 ; Viel, éliminée.

*Catégorie A* : 1<sup>re</sup> Ferradou 59" ; 4<sup>e</sup> Bouyeure R., 1' 7 6 ; 5<sup>e</sup> Bouyeure C., 1' 12" 3 ; 6<sup>e</sup> Peny J., 1' 24" 3.

## GARÇONS

*Poussins* : 8<sup>e</sup> Dagois J.-M., 59" .

*Benjamins* : 1<sup>er</sup> Tzarick, 43" 3 ; 2<sup>e</sup> De Bruyn, 45" 7.

*Minimes* : 1<sup>er</sup> Depinoix, 40" 3 ; 6<sup>e</sup> Albrieux, 55" 2 ; 7<sup>e</sup> Hugon, 56" 2 ; 9<sup>e</sup> Dagois J.-L., 1' 2" 2.

*Cadets* : 2<sup>e</sup> Roy, 53" 7 ; 3<sup>e</sup> Bouniol, 59" 1 ; Weill, éliminé.

*Catégorie A* : 1<sup>er</sup> Artous, 54" 7 ; 2<sup>e</sup> Chanteaume 58" 2 ; 3<sup>e</sup> Costes, 1' 1" 9 ; 4<sup>e</sup> Lutz A. 1' 3" 5.

Encore d'excellents résultats ; quant aux abandons et éliminations nous espérons bien que ce ne sont que de saccidents.

## PRINCIPAUX RESULTATS

### Classement des clubs - F.F.N.

Nous avons parlé dans le dernier bulletin du classement des clubs, établi à la fin de chaque saison sportive de la Fédération.

Nous vous indiquons que la saison 63/64, les nageuses de la V.G.A. obtenaient 17 points et les nageurs 16 points, soit au total 33 points.

Le classement régional vient d'être publié par le Comité d'Ile-de-France ; la V.G.A. se place en dixième position.

Il nous faut continuer à travailler pour rester dans les 10 premiers clubs de la natation parisienne et en ayant comme ambition les 5 premières places.

### Médaille de l'équipe - F.F.N.

Samedi 17 octobre — IVRY

#### Nageuses nées en 1952 :

— 100 m dos : 5<sup>e</sup> Peny C., 1' 52" .

## Challenge fédéral Demey (Dames)

### FEDERATION FRANÇAISE DE NATATION

Le classement de ce Challenge de la Fédération française de natation, réservé aux dames, est établi suivant les résultats obtenus aux championnats de France.

Claire Ferradou qui a participé à ces championnats obtient 7 points et permet à la V.G.A. de se classer 11<sup>e</sup> club au classement national des clubs, section dames.

### Médaille de sauvetage - F.N.S.

Course de Sauvetage  
 Dimanche 15 novembre

#### LA BUTTE-AUX-CAILLES

23 départs (résultats) :

#### FILLES

*Minimes* : 2<sup>e</sup> Pretre, 1' 5" 4 ; Peny C., abandon.

## Challenge de la ville de Saint-Maur

Le dimanche 24 janvier 1965 à 18 h 30, la section natation de la V.G.A. Saint-Maur, organisera à la piscine, rue de Pontoise, Paris-5<sup>e</sup>, le Challenge de la ville de Saint-Maur.

Ce Challenge sera acquis définitivement par le club l'ayant gagné deux années consécutives ou la troisième année de sa mise en compétition.

Pour la première année, cette réunion opposera les clubs suivants :

— C.M.S. Pantin ;  
 — Saint-Denis U.S. ;  
 — Suresnes S.N. ;  
 — C.S.M. Puteaux ;  
 — V.G.A. Saint-Maur.

Cette compétition comportera 8 relais 4 fois 4 nages et 8 relais 4 fois nage libre, soit 16 relais au total, intéressant toutes les catégories d'âge.

Le classement général sera obtenu en additionnant les temps réalisés à chaque relais, le gagnant du Challenge étant bien sûr le club totalisant le temps minimum.

# FRIGÉCO

MACHINES A LAVER

*Lincoln*

SAINT-MAUR : 2, av. de la Mairie  
 GRA. 04-73  
 91, bd de Créteil  
 GRA. 70-12

SONT DISTRIBUÉS en EXCLUSIVITÉ par

## DISELEC

17, rue de la Réunion-SAINTE MAUR  
 GRA. 73-43

MAGASINS DE VENTE

NOGENT :  
 87, Grande rue Ch.-de-Gaulle  
 TRE. 48-20



# rugby

Président : M. de FOMBELLE

## La saison 1964-1965 : Sept équipes en championnat

### LES PROPOS DU CAPITAINE

**N**OUS sommes à la fin des matches « aller » ; l'équipe fanion a accédé à la seule place qui lui convienne : la première. Tous en sont fiers, car ceci est le résultat de la camaraderie, de l'amour du ballon et d'un entraînement pour le moins « étudié ».

Bien sûr, on dira « ils » ont fait deux faux pas en début de saison, mais peut-être était-ce la blessure d'amour propre nécessaire au réveil d'équipiers encore béats de leurs vacances. Depuis, les résultats sont ascendants : c/Savigny 8-0 ; c/Mantes 12-0 ; c/Champagne 18-0 ; c/Clichy 22-0 ; c/Galeries 19-6.

Ne demandez cependant pas aux joueurs d'augmenter leurs scores suivant ce processus jusqu'à la finale. Où cela les mènerait-il, les pauvres petits ?

L'objectif de tous est d'accéder à la division supérieure, mais aussi de fournir à nos « nombreux » supporters l'occasion fréquente de voir un Rugby total, c'est-à-dire, efficace et beau.

Alain RENAULT.

La V. G. A.  
est le meilleur club 1962  
Soyez le meilleur public

### UN ANCIEN VOUS PARLE

25 joueurs pour postuler en équipe Réserve contre les Galeries. C'est la preuve que notre Rugby est en pleine santé. Ce n'est sans doute pas Raymond Fabre, notre responsable de l'équipe fanion qui se plaindra. Il ne fait pas de doute qu'il faut un matériel humain important pour faire face durant toute une saison, aux blessures, aux méformes des joueurs sans porter atteinte à la valeur de l'équipe ; tout cet ensemble de joueurs sympatiques et disciplinés suivant tous les jeudis un

### La V.G.A seule en tête à la fin des matches "aller"

### Une réserve éblouissante invaincue...

### Tous les jeunes sur la bonne voie !

entraînement sérieux. C'est avec cela que l'on obtient les résultats que vous connaissez : Savigny 8 à 0 ; Neuilly 12 à 0 ; Mantes 12 à 0 ; Champagne 18 à 0 ; Clichy 22 à 0 ; Les Galeries 19 à 6.

Voilà tout de même un tableau qui ne peut être contesté par personne. Bien sûr, la saison n'est pas terminée, et un optimisme exagéré, pourrait nous faire commettre des erreurs, néanmoins, joueurs et dirigeants nous pouvons être satisfaits de notre Rugby qui nous fait passer de bien agréables moments.

Henri JEGOU.

### ET ÇA CONTINUE...

— V.G.A. (Réserve) bat C.S. Clichy (Réserve) 18 à 9 (6 essais).

— V.G.A. (Réserve) bat U.S. Galeries-Lafayette (Réserve) 56 à 3 (14 essais, 7 transformations).

Tels sont les 2 derniers résultats de la Réserve en Championnat. Cette équipe véritable « épouvantail » de sa poule qui en 5 matches a marqué 114 points et n'en n'a encaissé que 9.

L'entraînement est régulièrement suivi par une douzaine d'équipiers, parfois plus, rarement moins. Et mon ami Henri Jegou est heureux de constater qu'il entraîne une équipe de garçons qui s'appliquent.

Je suis heureux de saluer les nouveaux qui sont venus renforcer l'effectif de cette Réserve et dans lesquels j'ai pu déceler ce que l'on appelle communément du « bon matériel ».

Le dimanche 22 novembre sur un total de 28 convocations (presque 2 équipes), j'avais 25 joueurs présents et 1 excusé. Ceci indique que véritablement, ça tourne. Je serais

même tenté de dire que cela tourne « trop bien ». Non, il ne faut pas se plaindre que « la mariée soit trop belle » mais chaque semaine nous apportant de nouvelles signatures « Sénior », il va nous falloir envisager de former une 2<sup>e</sup> Réserve. Car, il m'est pénible de voir des gars « qui en veulent » rester sur la touche. Ils viennent pour jouer, il faut donc qu'ils jouent ; pas seulement une mi-temps mais un match entier.

Votre bureau se préoccupe de la question. Elle sera très vite réglée...

En tous les cas, réservistes, vous honorez votre section, vous honorez votre club, vous réjouissez les spectateurs qui vous observent.

Comme dirait mon ami Roland Tavernier : « Brechaire, tu bois du petit lait ! » Oui, c'est vrai et j'espère bien continuer à en boire...

J. BRECHAIRE.

Un grand club se reconnaît  
à son public.

Spectateurs, soyez dignes  
de la V.G.A.

### AVEC LES JUNIORS A...

Un mélange de curiosité et d'appréhension, la sensation de vioier un petit monde interdit aux croulants, c'est un peu ce que je ressentis lorsque me fut confiée la responsabilité de l'équipe des moins de vingt ans.

Sans exagérer l'importance de ma mission, j'étais tout de même préoccupé car je tenais à justifier la confiance que l'on m'avait témoignée. Dès le premier contact, je fus immédiatement rassuré et il ne me fallut

pas attendre longtemps pour être conquis. Je ne sais si le recrutement de ces garçons est affaire de hasard ou de chance, toujours est-il, et j'en suis convaincu qu'il eût été difficile de faire mieux si on les avait choisis.

Je n'hésite pas à affirmer que je suis très satisfait du comportement et de l'état d'esprit de chacun et j'ajoute la joie que j'éprouve de me trouver parmi eux. Un seul regret, cette équipe n'a pas enregistré jusqu'ici les résultats qu'elle était en droit d'espérer et qu'elle méritait.

En effet, depuis le début de la saison plusieurs équipiers ont eu l'honneur d'être appelés en première. Cela bien sûr réjouit tout le monde car ces promotions sont le signe de la magnifique santé de l'équipe et la confirmation du ralenti que Michel Boyer a eu le mérite de découvrir et de former.

Je ne veux pas terminer sans signaler la belle victoire de l'équipe sur Compiègne 37 à 0, et son comportement très honorable surtout à l'extérieur, dans les autres phases du Championnat. Pour conclure, disons que tout bien pesé, et compte tenu des circonstances, le bilan est positif, et ne serait-ce que la joie de le retrouver chaque dimanche dans un climat de chaude et sincère amitié, c'est déjà une grande victoire.

Emmanuel ELISSALDE.

## LES JUNIORS DANS LE CHAMPIONNAT

L'équipe Juniors B2 s'avance à pas lents dans le Championnat de l'Ile-de-France.

Une victoire sur quatre matches pourrait sembler un modeste résultat si l'on ne tenait pas compte des adversaires qui font partie de leur Poule.

Le Racing, le P.U.C et les P.T.T.

Il n'y a pas de déshonneur à succomber devant elles.

Par contre un 12 à 6 contre Meaux situe mieux que nos petits B savent se battre.

Souhaitons à cette très jeune équipe une meilleure chance pour les dimanches à venir.

Nul doute que d'honnêtes succès couronnent leurs sympathiques efforts.

Raymond BERTRAND.

## COURAGE, LES CADETS...

Excellent début de saison pour les Cadets :

Deux matches gagnés en Championnat.

## ASSURANCES COTISATIONS

Où en êtes vous  
pour 1964 ?

Des satisfactions en rencontre amicales ;

Une leçon de modestie devant Sarcelles.

L'amalgame entre les Minimes de

l'an dernier et les Cadets chevronnés se parfait de dimanche en dimanche. Le courage des nouveaux s'affirme et l'équipe prend peu à peu son visage pour 1965.

Après ces résultats flatteurs pour tous ceux de l'équipe il est temps de penser que la saison n'est pas finie. La ponctualité de tous garantira les résultats à venir et de très bonnes équipes sont encore à rencontrer.

Attention les Cadets ; vous êtes l'espoir des futures années de la V.G.A.

Si vos matches sont discrets, les dirigeants ont l'œil sur vos résultats.

Pierre CHAPSAL.

## LES MINIMES AU GRAND COMPLET

Tous les dimanches, j'ai la satisfaction d'avoir sur le terrain, une bonne vingtaine de Minimes ; bien sûr, il y en a quelques-uns qui ne font qu'une mi-temps, mais tout le monde comprend bien que pour faire une équipe de 15 il faut être 25.

L'ensemble de l'équipe a fait de gros progrès depuis le début de la saison, et continuera d'en faire le jour où les troisièmes lignes, Bonny Pailliard et Jourdain, sauront faire de bonnes passes et quand les centres

**Respectez l'arbitre  
Il respectera  
votre équipe**

Cogne et Lepetit prendront un peu de décision.

La paire de demis Basthe et Richard est en gros progrès et l'arrière Hamard joue (quand il veut). Enfin, l'ensemble de l'équipe est à féliciter surtout les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lignes qui font un gros travail ; nous parlerons d'eux sur le prochain bulletin.

Bravo les Minimes, continuez.

A. RESCH.

Responsable de l'Equipe.

RAQUETTES DE TOUTES MARQUES

cordées et équilibrées par

**"Charpentier" spécialiste**

25 années d'expérience

RECORDAGES ET REPARATIONS TRES SOIGNES  
TOUS LES ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT TENNIS

111, rue des Orteaux - PARIS-20<sup>e</sup> - MEN. 04-57  
(près de la porte de Vincennes)

REMISE IMPORTANTE AUX JOUEURS DE LA V.G.A.

Vous ne regretterez pas votre déplacement !...

Fermé dimanche et lundi

# tennis

Président : R. GRANDPERRET



## Le championnat des cadets et des minimes

Cette longue digression pour arriver à mon « homme ». Il y a un an il était incapable — physiquement incapable — de faire les quelques pas en avant nécessaires pour renvoyer les balles courtes. A vous en rendre malade ! On avait envie de lui planter une aiguille à tricoter au bas du dos pour le faire avancer. Eh bien, à force de travail, sans jamais se décourager, il a fini par y arriver. Et c'est cette victoire sur lui-même qui lui a permis de faire un bon Championnat Cadets.

Je veux parler bien sur d'André Burli. Il y a déjà pas mal de saisons, bien qu'il n'ait que 14 ans, qu'on le voit balancer des coups droits genre « Pacific 2231 » à raison d'un dans le court et quatre en Seine-et-Oise. On lui a fait la guerre sur ce point. Il a écouté ce qu'on lui disait, et petit à petit, il est arrivé à trouver un coup droit qui reste dans le court. Maintenant il travaille son revers. Il fait, ou il essaie de faire, honnêtement ce qu'on lui dit. C'est difficile, mais il continue. Il y arrivera, c'est certain. Quand ? On n'en sait rien, mais l'essentiel est qu'il y arrive. Sa volée aussi doit être améliorée. Il a encore le geste d'un paysan languedocien qui fait tomber ses olives à coups de perche.

Il lui faudra donc raccourcir son geste. C'est difficile quand on n'a pas encore beaucoup de muscles, mais il arrivera. C'est certain également.

Après quoi il lui restera, avant de pouvoir jouer vraiment, à acquérir un smash et un service. Mais là il faut laisser faire le temps car la taille commande tout, et notre petit bonhomme est, pour le moment, bien incapable de réaliser efficacement ces deux coups majeurs. Mais que cela ne l'empêche pas de les travailler.

De Burli à Gilles Cormier il n'y a qu'un pas... pas sur le plan physique, car Cormier a deux ans de plus (à l'état civil mais pas au tennis) et il est grand et fort, mais par l'application qu'il apporte à faire des progrès, à essayer de réaliser ce qu'on lui enseigne... Pour le moment sa souplesse tient du passe-lacet mais il l'améliorera. Il est lourd des jambes mais il s'allégera. Il relève lui aussi de l'aiguille à tricoter. Mais je crois en lui parce qu'il travaille et parce qu'il aime ça. Et puis, et puis surtout, il a des gestes qui ne trompent pas.

Finalement ce fut Ricart qui eut l'honneur de jouer Roux. Avec lui on est loin de la vivacité et de la hargne de Burli, qu'il battit d'ailleurs de justesse en pré-finale. Il est lent et répugne à l'effort, mais il a une qualité qui fait des ravages au niveau des Cadets celles de savoir s'appliquer, de savoir mesurer ses coups, et surtout celle de ne pas s'offoler sur les balles difficiles. Quand il est en danger, il trouve toujours le moyen, au dernier moment, de remettre la balle une fois de plus que l'adversaire. Je crains que ce soit là un bagage qui ne suffise pas pour l'amener bien loin, mais être maître de soi comme il l'est, et surtout aimer la compétition comme il l'aime, peut l'aider à palier ses faiblesses techniques. Or, au tennis il faut « de tout » pour faire un joueur.

Marmion se fit battre en finish par Burli. Marmion c'est le mépris de la balle fait homme (ou « fait cadet » si vous préférez). Quand elle arrive sur lui, on a l'impression qu'elle l'embête,

SI l'on met à part Roux, qui plana au-dessus de la compétition, on doit reconnaître que nos cadets se sont tirés de bourres mémorables au cours de leur Championnat de septembre. Qui allait arriver en finale de Larue, Ricart, Vaillant ou Marmion, pour ne parler que des présents, (car Vaudou et Humblot, s'ils avaient été là, auraient augmenté le suspense), nul ne pouvait le dire au départ. En tout cas certainement pas moi ! Pour une fois les événements auraient pu donner raison à mon ignorance, car il s'en est fallu d'un cheveu, que ce soit à un cinquième « homme » qu'échût cet honneur. C'est d'ailleurs par lui que nous allons commencer parce qu'il a fait dans ce Championnat des choses encourageantes.

L'essentiel, pour un jeune, c'est d'arriver à corriger ses défauts un à un, patiemment, comme on cherche les pierres dans un plat de lentilles. Pour cela il faut travailler obstinément, avec acharnement, comme on travaille l'algèbre ou l'anglais quand on n'est doué ni pour l'un ni pour l'autre. Au tennis celui qui travaille est à peu près obligé d'arriver à un résultat. Bien sûr, il en est qui ne travaillent pas et vont loin, et d'autres qui travaillent beaucoup et n'avancent guère. Mais ceux qui travaillent sont sûrs d'aller au moins aussi loin, et souvent plus loin, que la limite fixée par la Providence en leur donnant des dons le jour de leur naissance. Si Lanari-Defaux avait travaillé — ce qui s'appelle travailler — il serait 2/6 et non 15/1. Si Marmion ne travaille pas il restera non-classé toute sa vie. Tandis que j'en connais qui n'auraient jamais dû, avec ce que la nature leur avait octroyé, dépasser 15 et qui sont allés cinq ou six crans au-dessus.

**POUR  
VOS CADEAUX  
DE FIN  
D'ANNEE**

*Notre ami DE KEMPMI  
Lucien, 69, avenue Galliéni  
à Saint-Maur - Téléphone :  
GRA. 41-72 - propose de  
mettre ses connaissances  
professionnelles à la dispo-  
sition des membres de la  
V.G.A. pour les conseiller  
dans leurs achats en  
joaillerie.*

qu'il veut s'en débarrasser. Alors il vous y colle une grande pêche qui l'envoie... Dieu sait peut-être où mais certainement pas Marmion. Seulement voilà, cette petite balle aime qu'on la respecte. Si on ne l'aime pas, si on ne la cajole pas des yeux, elle se venge. Et c'est toujours elle qui le dernier mot. Que Marmion regarde Enselme-Trichard respecter la balle. Avec lui c'est toujours elle qui a raison. On ne peut rien faire au tennis si l'on n'a pas le respect de la balle. Un joueur de tennis qui fait des gestes dans le vide — même s'ils sont très beaux — ce n'est pas un joueur de tennis !

A cette réserve près — mais elle est de taille — Marmion a tout ce qu'il faut pour faire une deuxième série. Et pas dans la queue !

\*\*

Chez les Minimes André Burli gagna facilement. Il battit en finale Guibert Jean-Louis qui n'est pas maladroit mais qui est bien jeune. Tennistiquement parlant il fait même encore plus jeune que son âge. Il n'a pas encore l'attention qu'il faut, la concentration nécessaire, pour s'appliquer à bien regarder sa balle et quand il joue on entend trop souvent le bruit désagréable du bois. Mais il a des qualités. Qu'il lise un peu le paragraphe sur Marmion c'est aussi son cas.

Vialatoux est un minime grand et fort, qui adore le tennis et qui aurait du balayer tout le monde. Malheureusement les professeurs ont l'impression de perdre leur temps quand ils essaient de lui apprendre quoi que ce soit. Il joue à la « Vialatoux »... et que ceux à qui ça ne plaît pas aillent se faire cuire un œuf ! Ceci dit, j'en connais et beaucoup, qui, imperméables à tout enseignement, sont allés loin avec une conception strictement personnelle du tennis.

Menard a déçu. Son cas est malheureusement celui de beaucoup de jeunes. Quand il est en face du professeur il écoute, s'applique et fait de bonnes choses, mais dès qu'il re-

tourne « avec les copains » il oublie tout et recommence à s'amuser. « Pensez à vos coups en dehors du court » disait - et dit encore - Cochet à ses élèves. A fortiori quand on est dessus Monsieur Philippe Menard.

Restent trois Benjamins, trois pousins, dont je vous conseille de retenir les noms : Jacques François, Frédéric Defaux et Claude Ricart. Ils auront douze ans l'an prochain. Que les vieux minimes se méfient, ça pourrait barder ! C'est de la bonne graine. Croyez-moi.

Chez nos filles, Anne Girardot, après avoir enlevé les Juniors, en fit autant chez les cadettes en battant en finale Isabelle Elkind. Mais autant elle s'était débarrassée d'elle assez facilement en juniors, autant elle dut lutter longtemps pour remporter le titre des Cadettes. Le score est là pour en témoigner 7-5 2-6 8-6.

S'il me fallait désigner le jeune garçon ou fille, qui ait le plus progressé cette année, et partant m'ait le plus étonné, je crois bien que je désignerais Isabelle Elkind. Si je fais l'effort de mémoire nécessaire pour me souvenir de ce qu'elle faisait il y a un an je vois beaucoup de lourdeur, beaucoup de gaucherie et de maladresse. Aujourd'hui elle met trois balles sur quatre dans le court, elle va chercher des balles archi-perdus et elle fait d'excellentes volées. Comme quoi il ne faut jamais désespérer, même devant le jeune en apparence le plus maladroit... à condition qu'il en veuille !

Car ces progrès, Isabelle Elkind les doit surtout à sa volonté et à l'acharnement qu'elle met sur le court. Elle en met même un peu trop. Il lui faudrait se décontracter, jouer moins noué, plus détendu, plus libre. Contrairement à ce qu'elle a l'air de croire sa balle irait aussi vite.

Il lui faudrait aussi se décontracter en match. Elle a encore peur. Et son abus des amorties est curieusement une conséquence de cette con-

traction. Cet abus la conduit à jouer « petit bras » alors qu'au contraire frapper de larges coups du fond du court l'amènerait à se détendre.

En minimes Filles le titre revint à Anne-Marie Vaillant, mais je n'ai pas vu la finale qui l'opposait à Françoise Roux. Elles sont suffisamment jeunes l'une et l'autre pour que je puisse espérer pouvoir me rattraper au cours d'autres mois de septembre.

## Résultats

### Cadets 1<sup>er</sup> tour.

Fischer bat Deneuille 6-0 6-2, Guibert bat Cadin 6-3 6-1, Veret bat François 6-2 6-4.

### Deuxième tour.

Fischer bat Vialatoux 6-2 6-4, Cormier bat Guibert 6-1 6-1, Menard bat Veret 7-5 6-0, Burli bat Artaud 6-0, 6-1.

### Troisième tour.

Larue bat Fischer 4-6 8-6 6-1, Ricart bat Cormier 7-5 8-6, Marmion bat Menard 6-1 6-2, Burli bat Vaillant 6-1 2-6 6-4.

### Demi-finale.

Ricart bat Larue 6-3 6-1, Burli bat Marmion 5-7 8-6 6-4.

### Pré-finale.

Ricart bat Burli 9-7 12-10.

### Finale.

Roux bat Ricard 6-0 6-0.

### Minimes premier tour.

Defaux bat Ricart 9-8, Weiler bat Laporte 9-1.

### Deuxième tour.

Guibert bat Menard 9-3, Vialatoux bat Defaux 9-2, François bat Weiler 9-2.

### Troisième tour.

Guibert bat Vialatoux 9-6, Burli bat François 9-1.

### Finale.

Burli bat Guibert 6-3 6-4.

### Cadette premier tour.

Anne-Marie Vaillant bat Nicole Bonnel 6-1 6-0.

### Deuxième tour.

Isabelle Elkind bat A.-M. Vaillant 6-0 6-2.

### Finale.

Anne Girardot bat Isabelle Elkind 7-5 2-6 8-6.

### Minimes filles - premier tour.

Françoise Roux bat Annick Marchenoir 9-2.

### Finale.

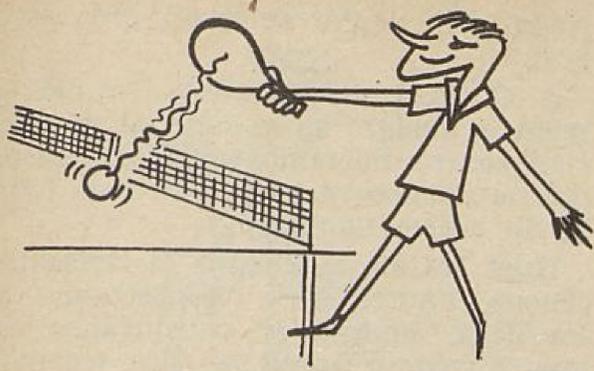
Anne-Marie Vaillant bat Françoise Roux 6-3 6-1.

**BLIZZAND** TAILLEUR - CHEMISIER

**MICHAULT**

9, Avenue PARC-ST-MAUR  
de la Mairie GRA. 26-88

CHOIX IMPORTANT  
de VETEMENTS PRETS à PORTER pour hommes et garçonnets  
— DEPOSITAIRE BLIZZAND —



# tennis de table

**Président : M. PREMEL**

## COMMENT

### VAS-T'U.F.O.L.E.P. ?

**P**AS mal merci. En Excellence : les choses vont bien - deux nettes victoires sur Boulard et sur l'Hay-les-Roses, nous permettent d'affirmer notre ambition pour le titre envié, qui nous a échappé jusque là.

Il conviendra de jouer très serré contre le C.S.M. Finances et contre Voltaire qui sont nos principaux adversaires dans cette division.

Cependant, grâce à notre « Roc Premel » qui joue 20 avec aisance, dans la plupart des compétitions de cette saison, tous les espoirs nous sont permis.

### En Honneur

Chapeau pour notre équipe B qui vient de ramasser ses deux premières victoires aux dépens de Boulard B et de l'Hay-les-Roses C.

L'équipe A par contre, chère à notre ami Trempu a connu deux défaites en deux matches. Nous verrons plus clair à l'issue des matches aller et le capitaine Roger, pourrait se voir attribuer un renfort non négligeable pour ses matches retour.

### En Promotion

Les protégés de René Guimbard se promènent, deux victoires en deux matches, attention à Joyeuse Enfance et tout ira bien.

L'équipe B, drivée par son capitaine Bouvard a gagné sans gloire ses deux premières rencontres par... forfait. Antony et l'ASPTT seront certainement les « gros morceaux » dans cette poule. A vous Bouvard, Formont et Riff de prouver le contraire.

## PREMIERS RESULTATS

### Championnat Paris Honneur

On entend souvent, de nos jours, parler de « doping ». Les réactions ce sujet sont diverses, mais cette petite pointe de mystère tendancieuse que constituent des faits plus ou moins contrôlables et contrôlés, suffit à faire couler de l'encre qui serait

certainement mieux employée à d'autres rédactions plus saines (pour le reste: les gens compétents, etc...).

Le vrai « doping », celui qui est nécessaire, le seul puissant et honorable est une victoire acquise grâce à la volonté morale, à la conviction et à la dépense physique d'un ensemble d'équipes qui forme un tout.

Cette victoire nous l'avons remportée contre Dammarie à l'occasion de deux premières journées du Championnat. Volonté, conviction, dépense physique ? Oui, vraiment. Car sur le papier nous n'étions pas gagnants. Deux classés à 25 en première, opposés à Premel 30 et C. Guimbard 40, ne font que quinze points, sur cinquante cinq. Un classé à 35 et un 40 ne marquent que huit points en équipe seconde sur 44 grâce surtout à un juge de chez nous à 45 qui sans entraînement joue mieux que son classement et à un Nohberg à 40 qui se retrouve. Nos équipes 3 et 4 démunies de classés, limitent cependant « les dégâts » face à deux formations qui comportent 4 joueurs à 50.

A l'année : 99-51 pour nos couleurs.

Dans cette victoire, on se souviendra de Binois, transpirant et acharné ; de Juge, le chic copain, fair-play jusqu'au bout de la raquette ; des deux performances de C. Guimbard à 25 et de l'esprit d'équipe de tous les autres.

Vive ce « doping » qui nous sera précieux au cours de la saison.

Le grand favori de l'épreuve : Messine, nous a infligé la défaite prévue à l'occasion des secondes journées de

ce championnat : 130 à 24 ; certes le score est sévère, mais il s'explique surtout par le fait que nous avons profité de ces rencontres pour faire jouer des jeunes. Certains ont pu ainsi « tâter du caïd » et, si le score est défavorable à ce point : cela a même étonné nos adversaires. Bouzin (S) a bien voulu nous confier qu'il ne considrait pas le résultat comme un reflet fidèle des rencontres. C'est un compliment auquel nous sommes sensibles.

### Championnat Cadets UFOLEP

Incontestablement, nous avons des gars « qui en veulent ». L'A.L. Porche-Fontaine l'a appris à ses dépens.

Le capitaine Lano, associé à un excellent Philippe Huet, ont fait leur loi en simples comme en doubles contre l'équipe A.

Maurice Gros et Daniel Billoud, ont eu un peu plus de mal en B, mais ils se sont imposés finalement 3-2, grâce au double.

Le 8 novembre, nos deux formations rencontraient « du sérieux » à l'Hay-les-Roses.

Après un suspense assez éprouvant, dû en grande partie à « certaines » balles poussette de M. Lanowitz et à « certaines » attaques inconsidérées de M. Philippe, notre équipe A, s'imposait de justesse par 5-4... Ouf ! ce double dont le premier set perdu... etc...

L'équipe B composée de C. Tzarick et Y. H. Poulhazan a triomphé facilement 4-1. Le jeu de notre ami Cyrille y fût pour beaucoup.

Excellents débuts de Poulhazan en

## MARNE AUTO-ECOLE

31, avenue du Bac — LA VARENNE

MOTO - TOURISME - POIDS LOURDS

TRANSPORTS EN COMMUN

(Leçons particulières sur 203 - 4CV - Traction avant

Dauphine - Aronde - 2 CV)

L. NORTIER, Directeur

GRAVelle 39-60

compétition. Il a dû cacher son trac et a battu nettement l'un de ses adversaires. Au cours du double, il fit peu de fautes, permettant à son partenaire Tzarick « de finir » les points en smash.

### Championnat féminin UFOLEP

Pour leur premier match, nos dames ont dû s'incliner devant les deux équipes du Vésinet, beaucoup plus aguerries.

Madame Simonin va « faire mal » d'ici peu. Elle manque de compétition mais cet handicap sera vite compensé par son sérieux à l'entraînement.

Débuts très prometteurs de Martine Lefevre dont l'enthousiasme au retour à Saint-Maur, et malgré la défaite, semble bien augurer pour l'avenir.

Roseline Premel doit se chercher « dans l'agressivité » ; elle en manque terriblement et c'est dommage car son jeu technique n'est pas mauvais. Si l'on osait, on lui demanderait un peu de virilité... ce qui ne l'empêcherait pas de rester femme.

A l'occasion de la seconde journée du championnat le 8 novembre, notre

équipe A, composée de Premel-S'monin remporte son premier succès aux dépens d'Antony-Sports par 5-0... à suivre à Maisons-Lafitte...

En poule B, Tzarick-Lefevre ont enregistré le même score... mais à l'envers, 0-5 devant l'Hay-les-Roses. Rien de décevant malgré le score : Madame Tzarick pratiquement sans entraînement, s'est admirablement accrochée, concédant les sets 22-20 ou 21-19 face à des joueuses comme Madame Soula, classée à 45.

### Championnat Ile-de-France des jeunes - FFTT

Le dimanche 25 octobre, notre équipe canon, composée de son capitaine C. Sebille, de C. Huet et de C. Meraud, rencontrait l'excellente formation de Fontenay qui est incontestablement l'une des favorites de ce championnat.

Les rencontres furent disputées avec fougue, mais avec la prudence que l'on retrouve entre deux adversaires qui se connaissent et s'estiment. C. Sebille très attentif et en net progrès sur le plan « nerfs » disposait de ses trois adversaires après une alerte sé-

rieuse face à Portanier en gros progrès.

A C. Huet, il manquait l'entraînement et malgré sa volonté, il ne pût rien contre Portanier et Wansstraub qui ne semblaient pas souffrir ce jour là du même handicap.

Huet battait cependant le troisième joueur, l'autre frère Wansstraub, et les deux équipes se retrouvaient à quatre partout après les deux premières défaites de C. Meraud.

Le match C. Meraud et le jeune Wansstraub était donc déterminant. Très à l'aise, Meraud « se promenait » au premier set qu'il enlevait par 21-11. Trop confiant au second set, il se faisait surprendre par son adversaire qui avait repris l'initiative du jeu et se battait courageusement. A la belle, notre Meraud ne savait plus très bien par « quel coin » prendre cet adversaire qui prenait sans cesse les initiatives. Sans avoir très bien compris, Claude perdrait ce match capital qu'il n'aurait pas dû etc...

Rendez-vous au match retour, n'est-ce pas Huet et Meraud, avec ces valeureux et sympathiques joueurs de Fontenay.

**TOUS MODÈLES  
TOURISME ET UTILITAIRE**

**ATELIERS DE MÉCANIQUE**

**TOLERIE  
PEINTURE  
SELLERIE**

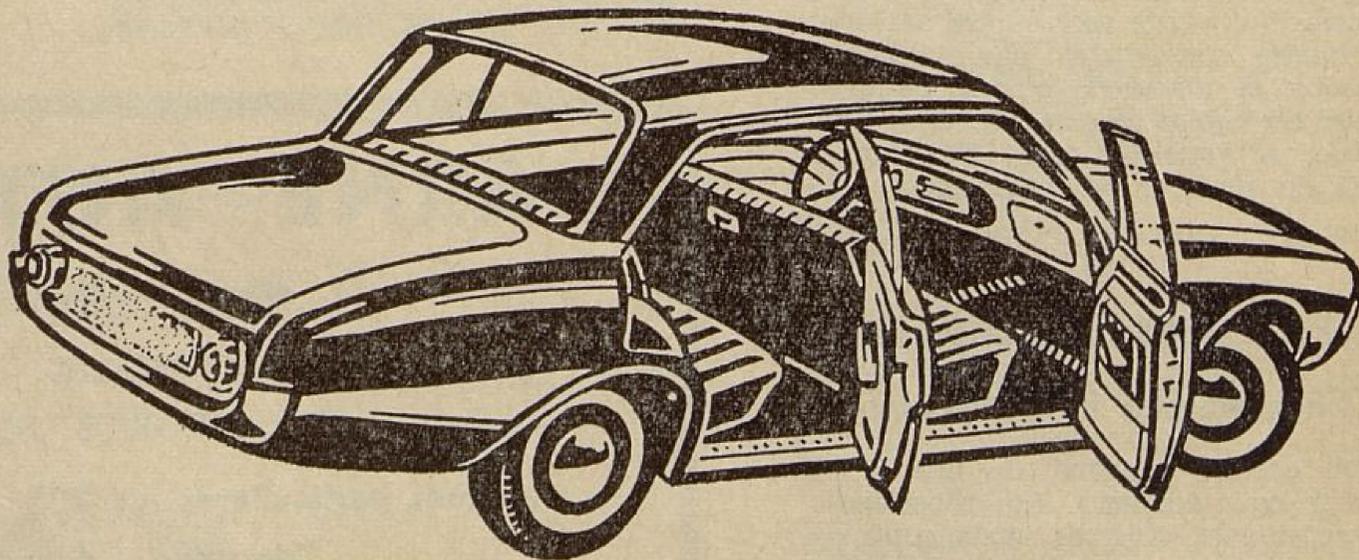
**GARAGE  
A. PINAULT**

9 et 11, rue Maurice-Berteaux  
SAINT-MAUR - GRA. 87-21

CONCESSIONNAIRE  
EXCLUSIF



pour les communes de SAINT-MAUR, JOINVILLE, CHAMPIGNY, NOGENT-SUR-MARNE, LE PERREUX, BRY-SUR-MARNE, CRETEIL, BONNEUIL, MAISONS-ALFORT, ALFORTVILLE, CHARENTON, SAINT-AURICE.



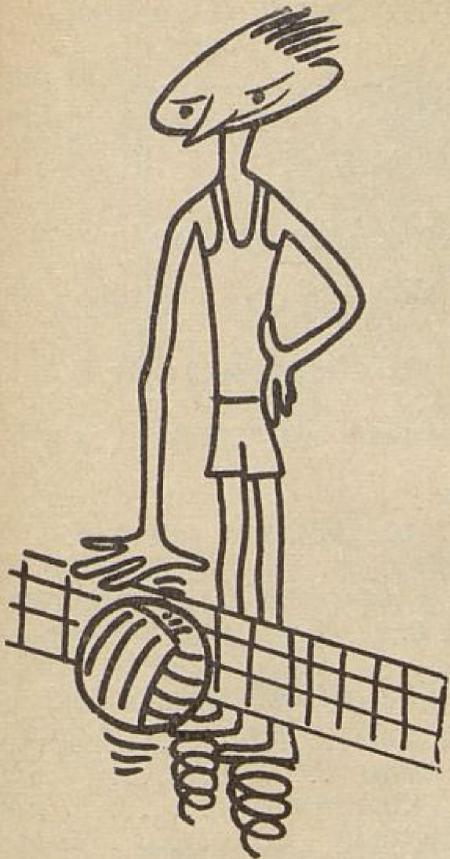
**STOCK PIÈCES DÉTACHÉES**

# volley-ball

Président : J. BAUDIN

## Les jeunes en Championnat de France

**F. F. T. T.**



**S**ANS nul doute parce que vous n'avez pas ou peu pratiqué ce sport qui nous est cher, mais surtout parce que peu de matches auxquels vous avez pu assister, ainsi ce match du 19 novembre Bataillon de Joinville V.G.A. Saint-Maur, n'ont pu vous convaincre de venir avec nous.

Il est évident que le volley-ball est de moins en moins spectaculaire, les arbitres-interprètes du règlement ont saigné notre sport et le sang coule...

Je m'explique. Pour le profane : pas de spectacle, trop d'arrêts de jeu systématiquement, le fait de recevoir une balle venant de l'adversaire avec ses mains est sifflé comme faute. Balle « collée » prétend le maître de de « ballet ». Et les joueurs de prendre alors celle-ci avec les bras, la balle rebondit n'importe où. Peu importe, l'arbitre est à son aise. La balle touche terre, on siffle et on recommence. Les joueurs ont la hantise de la réception, le jeu est sans vie, sans mouvement. La reprise acrobatique à la grande joie des spectateurs, n'existe plus.

Alors permettez-moi de ne pas m'étonner si vous, parents de jeunes volleyeurs venus sur les instances de votre enfant, vous repartez, si toi, petit public passionné de notre sport tu nous abandonnes, nous vous avons compris.

Admettons que notre volley comme les autres sports évolue. Mais, attention, ne tergiversons pas. A l'exemple du basket et de ses modifications continuelles de règlement, n'évoluons pas lentement ou maladroitement. Il faut en volley opérer une véritable mutation. Techniquement, il faut améliorer les possibilités défensives des joueurs, permettre en un mot idéalement, le déplacement permanent des joueurs et le rebond continu de la balle entre ciel et terre.

Nous aurons en conséquence pour ce ballet et le public nombreux que nous souhaitons. Le débat s'est trop longtemps poursuivi en vase clos. Dans l'anarchie douze joueurs et un arbitre se sont heurtés et engendrent à l'heure présente un jeu monstrueux qui dégoûte le spectateur non averti. Œuvrons intelligemment.

Pour progresser il nous faut des pratiquants certes, il nous faut d'abord un public. Adaptions notre règlement et vite.

R. C.

### Cadets - Juniors

Entre nous, vous qui êtes volleyeurs, reconnaissons que la mariée est belle et jolie. Il en est toujours ainsi quand on aime ; et le volley, nous l'aimons.

De cet heureux mariage, vous le savez déjà, est né le succès. Tant et si bien qu'aucun club parisien ne peut se glorifier à l'heure actuelle de résultats aussi bons pour tant d'équipes. Ces résultats, les voici :

#### Cadets.

Poules qualificatives ouvertes à toutes les équipes.

*Poule C* : 5 matches, une seule défaite de justesse en V.G.A. 2.

*Poule E* : V.G.A. 1 invaincue.

La première équipe de chaque poule jouant en Championnat de Paris Excellence, V.G.A. Saint-Maur y accéderait avec deux équipes. C'est trop beau pour que la ligue accepte ce festival !...

#### Juniors.

Qualification pour le Championnat de France.

La V.G.A. 1, invaincue, termine première de sa poule au second et dernier tour. Elle dispute donc le Championnat de France et le Championnat de Paris Excellence.

Qualifiée pour le Championnat de Paris promotion d'Excellence, la V.G.A. 2 invaincue, termine première de sa poule et dispute de ce fait le meilleur Championnat qui lui est offert. Bien objectivement, si le règlement le lui permettait, cette équipe aurait pu avec succès disputer la qualification au Championnat de France. L'avenir s'annonce donc fort rose.

En novembre, eurent lieu les épreuves de sélection des équipes de Paris - Espoirs. Sur les vingt joueurs retenus en définitive, figurent quatre juniors V.G.A. : Cerioli Jean-Michel, Bruno Bader, Couderc Jean-Pierre et Allard Daniel. Bravo garçons ! Nous n'avons jamais tant eu de sélectionnés. Et aux sélections cadets de décembre, nous risquons de faire aussi bien.

Ainsi donc, nous sommes comblés. Le but que nous nous étions proposé en créant cette section de jeunes voici trois ans est atteint. Notre club caracole avec ses espoirs parmi les meilleurs. Il nous faut dès alors dépasser ces légitimes satisfactions de dirigeants de club et œuvrer pour que Saint-Maur, péninière de volleyeurs de classe, offre à ses jeunes des salles pour disputer leurs matches hebdomadaires du dimanche. Rappelons qu'aucun match ne se déroule « chez nous » à Saint-Maur, faute de salle, et que nous devons, chaque dimanche, nous déplacer chez l'adversaire, ce qui n'est pas un mince handicap !

Nous espérons toujours...

R. C.

**UN ACCIDENT EST VITE ARRIVE**

**Avez-vous réglé votre cotisation 1964 ?**

**Oui ! Alors soyez rassuré vous êtes ASSURE.**

## RÉSULTATS

Depuis la mi-octobre, voici l'ensemble des excellents résultats que nous avons enregistrés pour nos 8 équipes. Ces résultats confirment ceux acquis le mois précédent puisque sur 52 matches, nous n'avons enregistré que 4 défaites (aucune en équipes Junior.)

### 1<sup>o</sup> Championnats de France.

#### SENIORS 2<sup>e</sup> NATIONALE

Le 25-10-64 :

V.G.A. bat C.S.M. Clamart, 3 sets à 2 (15-4 10-15 15-12 14-16 15-13).

Le 8-11-64 :

V.G.A. bat Bordeaux E.C., 3 sets à 0 (15-11 16-14 15-12).

Le 15-11-64 :

U.S. Métro bat V.G.A., 3 sets à 2 (16-14 15-7 3-15 11-15 -15-12).

#### CLASSEMENT ACTUEL :

1 <sup>er</sup> U.S. Métro .....	10 pts
2 <sup>e</sup> C.O. Joinville et V.G.A. Saint-Maur .....	9 pts
4 <sup>e</sup> C.S.M. Puteaux .....	7 pts
5 <sup>e</sup> C.S.M. Clamart .....	7 pts
6 <sup>e</sup> Bordeaux E.C. ....	7 pts
7 <sup>e</sup> Sables-d'Olonne .....	6 pts
8 <sup>e</sup> A.S.P.T. Bordeaux. ....	5 pts

#### JUNIORS QUALIFICATION 2<sup>e</sup> TOUR

Le 15-11-64 :

V.G.A. bat Asnières, 3 sets à 0 (15-1 15-2 15-12).

Le 22-11-64 :

V.G.A. bat A. Camou, 3 sets à 0 (15-7 15-9 5-15 15-10).

Le 29-11-64 :

V.G.A. bat Sarcelles, 3 sets à 0 (Forfait).

#### CLASSEMENT FINAL (2 qualifiés).

1 <sup>er</sup> V.G.A. Saint-Maur .....	6 pts
2 <sup>e</sup> A. Camou .....	5 pts
3 <sup>e</sup> Asnières .....	4 pts
4 <sup>e</sup> Sarcelles .....	2 pts

### 2<sup>o</sup> Championnat de Paris.

#### SENIORS - CRITERIUM

Le 1-11-64 :

V.G.A. bat S.C. Châtillon, 3 sets à 0.

#### CLASSEMENT FINAL (2 qualifiés).

1 <sup>er</sup> V.G.A. Saint-Maur .....	8 pts
2 <sup>e</sup> C.S. Lilas .....	7 pts
3 <sup>e</sup> S.C. Gagny .....	6 pts
4 <sup>e</sup> S.C. Châtillon .....	5 pts

V.G.A. qualifiée pour les 1/8<sup>e</sup> de finale contre Puteaux le 20-12-64.

#### SENIORS - DIVISION EXCELLENCE Qualification (2 équipes)

Le 25-10-64 :

V.G.A. bat C.S. Lilas 2, 3 sets à 1 ;  
V.G.A. 3 bat C.S. Lilas 3, 3 sets à 0.

Le 8-11-64 :

U.S. Métro 2 bat V.G.A. 2, 3 sets à 1 ;  
V.G.A. 3 bat U.S. Métro 3, 3 sets à 0.

#### CLASSEMENT FINAL (3 qualifiés).

1 <sup>er</sup> V.G.A. Saint-Maur .....	23 pts
2 <sup>e</sup> U.S. Métro .....	20 pts
3 <sup>e</sup> P.U.C. ....	18 pts
4 <sup>e</sup> Clamart .....	17 pts
5 <sup>e</sup> Lilas .....	17 pts
6 <sup>e</sup> Châtillon .....	17 pts

#### SENIORS - 1<sup>re</sup> DIVISION Qualification

Le 25-10-64 :

V.G.A. 4 bat C.S. Meaux, 2 sets à 0 ;  
V.G.A. 4 bat APSAP, 2 sets à 0.

Le 8-11-64 :

V.G.A. 4 bat C.O. Joinville 2, 2 sets à 1 ;  
V.G.A. 4 bat Stella Sports, 2 sets à 0.

Le 15-11-64 :

V.G.A. 4 bat ASCE, 2 sets à 0 ;  
V.G.A. 4 bat SUCY, 2 sets à 1.

Le 22-11-64 :

V.G.A. 4 bat Nogent, 2 sets à 1.

#### CLASSEMENT FINAL (2 qualifiés).

1 <sup>er</sup> C.O. Joinville 2 et V.G.A. Saint-Maur .....	19 pts
3 <sup>e</sup> ASPP 2 .....	17 pts
4 <sup>e</sup> Nogent .....	10 pts
5 <sup>e</sup> Villemonble 1 .....	15 pts
6 <sup>e</sup> Stella-Sports .....	15 pts
7 <sup>e</sup> Meaux .....	13 pts
8 <sup>e</sup> SUCY 1 .....	13 pts
9 <sup>e</sup> ASCE .....	11 pts
10 <sup>e</sup> Villemonble 2 .....	6 pts
11 <sup>e</sup> APSAP .....	3 pts
12 <sup>e</sup> SUCY 2 .....	Forfait

#### JUNIORS - QUALIFICATION

Le 8-11-64 :

V.G.A. 2 bat U.S.M. Bondy, 2 sets à 0 ;  
V.G.A. 2 bat D.A.G., 2 sets à 0.

Le 15-11-64 :

V.G.A. 2 bat Saint-Germain, 2 sets à 1 ;  
V.G.A. 2 bat Asnières, 2 sets à 0.

Le 22-11-64 :

V.G.A. 2 bat ASCO, 2 sets à 0 ;  
V.G.A. 2 bat C.O. Savigny, 2 sets à 0.

#### CLASSEMENT FINAL (1 qualifié).

1 <sup>er</sup> V.G.A. Saint-Maur 2 .....	12 pts
2 <sup>e</sup> Saint-Germain .....	10 pts
3 <sup>e</sup> C.O. Savigny .....	9 pts
4 <sup>e</sup> D.A.G. ....	
5 <sup>e</sup> U.S.M. Bondy .....	
6 <sup>e</sup> Asnières 2 .....	
7 <sup>e</sup> ASCO .....	

#### CADETS - QUALIFICATION

Le 25-10-64 :

V.G.A. 1 bat D.A.G., 2 sets à 0.

Le 8-11-64 :

V.G.A. 1 bat Rueil, 2 sets à 0.

Le 15-11-64 :

V.G.A. 1 bat PUC 2, 2 sets à 1.

Le 22-11-64 :

V.G.A. 1 bat Clamart, 2 sets à 1.

#### CLASSEMENT FINAL (1 qualifié).

1 <sup>er</sup> V.G.A. 1 .....	10 pts
2 <sup>e</sup> PUC 2 .....	9 pts
3 <sup>e</sup> Clamart .....	8 pts
4 <sup>e</sup> Rueil .....	
5 <sup>e</sup> D.A.G. ....	

6<sup>e</sup> Bagnolet (forfait général).

Le 25-10-64 :

V.G.A. 2 bat C.S. Lilas, 2 sets à 0.

Le 8-11-64 :

V.G.A. 2 bat Châtillon, 2 sets à 0.

Le 15-11-64 :

Saint-Germain bat V.G.A. 2, 2 sets à 1.

Le 22-11-64 :

V.G.A. 2 bat ASCO, 2 sets à 0.

Le 29-11-64 :

V.G.A. 2 bat C.N.M. Charenton, 2 sets à 0.

#### CLASSEMENT FINAL (1 qualifié).

1 <sup>er</sup> V.G.A. 2 .....	9 pts
2 <sup>e</sup> C.S.M. Lilas .....	8 pts
3 <sup>e</sup> C.N.M. Charenton .....	7 pts
4 <sup>e</sup> Saint-Germain .....	6 pts
5 <sup>e</sup> C.S. Châtillon .....	5 pts
6 <sup>e</sup> ASCO .....	Forf.

## AU-DESSUS DU FILET

Plusieurs motifs de satisfaction sur les plans régionaux et nationaux :

#### Senior :

Sélection de *Jean-Daniel Lemoine* pour les jeux universitaires à Prague et France-Belgique B à Calais et à Lille.

#### Junior :

Sélection en équipes de l'Ile-de-France de : *Couderc Jean-Pierre, Bader Bruno, Allard Daniel.*

#### Cadet :

Sélection en équipes de l'Ile-de-France de : *Ceroli Patrice.*

Nos félicitations à ces joueurs.

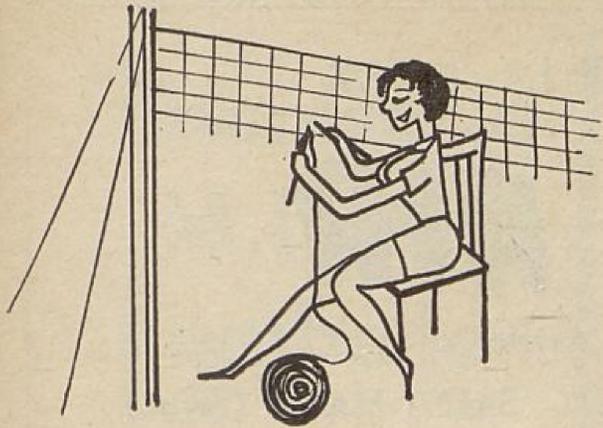
## SOCIÉTÉ BATIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS

**B**  
**T**  
**P**

Tous Travaux de Maçonnerie  
et Béton Armé  
**ETUDES ET DEVIS**  
**SUR DEMANDE**  
68, av. de Mavrinvillle - St-Maur  
**GRA. 93-67**

# volley-ball féminin

Président : G. HOUEL



LORSQUE j'ai dit, dans le dernier bulletin, que je croyais que depuis 5 ans, la V.G.A. allait faire une belle saison dans ce sport, je pensais fermement à cette éventualité. Depuis le début de la saison, les événements ont bien confirmé cette bonne impression.

Tout d'abord, une très forte abondance d'éléments. Est-ce dû à une génération spontanée de volleyeuses ou à la collaboration d'un entraîneur qualifiés et aimable ?

Peut être aux deux circonstances ; en tous cas, il a fallu sélectionner d'abord pour l'équipe Fanion, engager une équipe seconde, une équipe Juniors et... se creuser pour faire jouer tout le monde.

C'est ainsi que le Championnat d'Ile-de-France voit maintenant des équipes féminines de la V.G.A. sans aucune défaite. Evidemment, nous ne sommes pas encore à mi-chemin, mais un début encourageant est prometteur de résultats finalement satisfaisants. C'est pourquoi les pronostics sont faciles à faire pour la suite des compétitions.

En juniors, nos éléments ont passé un cap dangereux en battant le Stade Français et le PUC 2. Dès le 20 no-

vembre, elles sauront à quoi s'en tenir pour la Poule finale.

En seconde, c'est l'inconnu. Mais, comme les clubs engagés sont pour la plupart des nouveaux venus, ils vont se heurter aux difficultés que j'ai bien connues... au début du volley féminin à Saint-Maur. Attendons avec confiance.

En première, nos joueuses caracolent. Deux d'entr'elles ont déjà été visées pour le club de Paris et les autres ne sont pas loin d'elles. C'est ce qui explique que nos matches se terminent souvent par 3 à 0. Mais il faudra néanmoins assurer les deux derniers matches qualificatifs pour la Poule finale. Faisons leur confiance.

Guy HOUEL.

R. L. Dupuy



*nourrir*

*le muscle*

avec **OVOMALTINE**

Ovomaltine, aliment directement assimilable, crée une réserve d'énergie et de tonus pour l'organisme du sportif.

Dans l'Ovomaltine, rien que des "dopants" naturels: du malt, du lait, de l'œuf, du sucre.

Ovomaltine se prépare instantanément, sans cuisson.

**OVOMALTINE**

DONNE DES FORCES

*et à tout moment*

une tablette de CHOCOVO se croque pour calmer une fringale ou mettre d'attaque.

CHOCOVO, c'est de l'Ovomaltine enrobée de chocolat.

**CHOCOVO**

VOUS POUVEZ JOUER AU  
**TENNIS**

l'été et l'hiver  
à 200 mètres  
du Pont de Chennevières  
42, avenue Marie-Louise  
— LA VARENNE —  
Bar - Restaurant - Jardin  
Cours d'ensemble le Jeudi  
" ECOLE CROSSARD "  
3 professeurs  
Tél. GRA. 96-20 et 74-51

INSCRIPTIONS EN TOUS GENRES  
VOITURES PUBLICITAIRES  
CALICOTS ENSEIGNES

**Jean CHOPIN**

52, bd de Créteil  
SAINT - MAUR

Téléphone : GRA. 87-08

TAPISSERIE  
DECORATION

**Verbreghe**

Membre de la V.G.A.  
ARTISAN

Installation d'intérieurs  
Sièges style et moderne  
Rideaux - Tentures murales - Literie

21 bis, av. du Bel-Air  
SAINT-MAUR

Tél. GRA. 34-74 (Seine)

Réduction aux membres de la V.G.A.

CHAUFFAGE CENTRAL  
FUMISTERIE

INSTALLATION SANITAIRE

**CORN & RICROS**

13, rue Ledru-Rollin  
Saint-Maur (Seine)

Tél. : GRAvelle 24-25

L'ELEGANCE DANS LE SPORT

**PLEIN AIR**

Place de la Mairie

15 bis, avenue de la République — SAINT-MAUR (Seine)

SKI — TENNIS — SPORTS D'EQUIPE

TOUTES LES IMPRESSIONS PUBLICITAIRES  
COMMERCIALES ET ADMINISTRATIVES  
AFFICHES TOUS FORMATS

**IMPRIMERIE DURAND**

Société à Responsabilité Limitée au Capital de 75.000 Francs

27, avenue de l'Alma

GRAvelle 16-64

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

*Mesdames, Messieurs,*

SI VOUS AVEZ A VOUS HABILLER  
VOS TISSUS VOUS LES CHOISIREZ

Chez **JACQUES** Tailleur

31, rue de la Varenne — SAINT-MAUR  
Téléphone : GRA. 04-72

COUPE ET FAÇON IMPECCABLES — PRIX MODÉRÉS

**Camping - Sports - Voyage**

M. NOIRAULT

70, avenue du Bac (près de la gare)

LA VARENNE SAINT-HILAIRE

TOUT EQUIPEMENT SPORTIF  
FOOTBALL - RUGBY - TENNIS

# Chemiserie M.J. de Fombelle

Direction MARC HAUTION

5, avenue Foch  
SAINT-MAUR

Téléphone : GRA. 08-72

LE CHEMISIER  
DES JEUNES

GRAND CHOIX  
QUALITE - PRIX

MACHINES A ECRIRE  
— ET A CALCULER —

— Vente - Location —  
Réparation toutes marques  
Fournitures de bureau

## Etablissements LECOQ

Membre honoraire de la V.G.A.

MAGASIN-VENTE ET ATELIERS :

16, rue Reitter  
PARC SAINT-MAUR

GRAVelle 06-57 (Seine)

C. C. P. Paris 4.042-40  
R. C. Seine 56 B 9.741

Mécaniciens spécialistes  
Réparations sur devis  
Entretien

REDUCTION  
AUX MEMBRES DE LA V.G.A.

# GRÉGOIRE ET FILS

AGENT



Production  
Anglaise  
et Allemande

Pour SAINT-MAUR  
CRETEIL - BONNEUIL

STATION - SERVICE



26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - GRA. 47-31

## Sportifs!

AVANT ET APRÈS UN GRAND MATCH

UNE CRÈME GLACÉE

**ANDRÉ LUTZ**

Pour vous

+ **Pratique :**

ouverte en permanence de 8<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup> 15

+ **Rentable :**

grâce à sa formule coopérative

+ **Efficace :**

relevés fréquents, chèques-essence... etc...

il y a la

**BANQUE RÉGIONALE**

*d'Escompte et de Dépôts*



AGENCE DE SAINT-MAUR

18, avenue Emile-Zola - GRA. 47-10

BUREAUX RATTACHES :

10, rue de Paris - BUF. 96.08  
à Joinville-le-Pont,

ouverts les mardis et samedis  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

*Habillez-vous*

**dans les  
NOUVEAUX MAGASINS**

**Louis BEUREL**

**5, Place du Marché  
CHAMPIGNY - sur - MARNE**

**POM. 01-36**

*et toujours dans ses anciens magasins*

**10, rue Albert-Thomas**

**POM. 02-84**

---

**UN CHOIX FORMIDABLE**

**de VÊTEMENTS Homme, Dame et Enfant**

**A DES PRIX IMBATTABLES**

---

*Tous les imperméables BLIZZAND  
Vêtements de Travail et de Chasse*

---

Maison ouverte toute l'année du Mardi matin au Dimanche midi

---

**Accepte les BONS de LA SEMEUSE**

R.C. Seine 525.001